

Euskal Herriko laborantza,  
datuak eta iritzia

Agricultura en Euskal Herria,  
datos y opiniones

Agriculture en Euskal Herria,  
renseignements et opinions

Izenburua: *Euskal Herriko laborantza, datuak eta iritziak. Agricultura en Euskal Herria, datos y opiniones. Agriculture en Euskal Herria, renseignements et opinions.*

Bilduma: Ikas Saila, 1. zenbakia

Argitaratzea:  
**Gaindegia**  
Martin Ugalde Kultur Parkea  
20140 Andoain  
Gipuzkoa  
Tfnoa. +34 943 304 365  
[www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)

Egilea: Aztiker (Lan honetan parte hartu duten teknikariak: Amaia Elizagarate, Iñaki Lurrebaso, Igor Uriarte eta Paul Imaz)  
Frantsesezko itzulpena: Nahia Zubeldia

Lehenengo edizioa:  
Andoain, 2006ko azaroa

Copyright:  
© Gaindegia

Diseinua eta maketazioa:  
Nabarrerria Argitalpen Kudeaketa

Inprimaketa:  
Gráficas Lizarra

Lege gordailua: NA-3051-2006

Lan honen laguntzailea:



Gaindegia

Euskal Herriko laborantza,  
datuak eta iritziak

Agricultura en Euskal Herria,  
datos y opiniones

Agriculture en Euskal Herria,  
renseignements et opinions

IKAS  SAILA

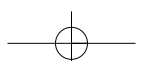
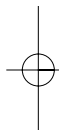
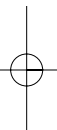
1. zenbakia (2006. urtea)

# AURKIBIDEA

## ÍNDICE □ INDEX

Hitzaurrea . . . . .	7
Sar hitza . . . . .	9
Euskal Herriko laborantza zentsuen bateratzea. Azterketa estatistikoa . . . . .	11
Labantza bidegurutzean. Eragile eta adituen iritziak . . . . .	25
Oharrak . . . . .	31
Prólogo . . . . .	35
Introducción . . . . .	37
Unificación de los censos agrarios de Euskal Herria. Estudio estadístico . . . . .	39
La agricultura en la encrucijada. Opiniones de agentes y expertos . . . . .	53
Notas . . . . .	61
Prologue . . . . .	65
Introduction . . . . .	67
Regroupement des recensements agricoles du Pays Basque. Étude statistique . . . . .	69
Période charnière pour l'agriculture. Opinions de différents agents et experts . . . . .	83
Notes . . . . .	91

# **EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK**



# HITZAURREA

**L**URRARI ETA ITSASOARI LOTUTAKO JARDUERAK OSO GARRANTZITSUAK DIRELA ESAN beharra dago, baina hori esanda, ezer gutxi esaten dugu. Jendartea oro har, jakitun da lehen sektoreko jarduerak gainbehera doazela gure herrian.

Jabetzen ote gara, ordea, horrek zer dakarren? Alegia, gure herriari eta bere kulturari (zentzurik zabalenean hartuta) ia gaurdaino forma eman dion jarduera ekonomiko nagusia galbidean dela esateak gauza asko esan nahi du, eta denak dira ezin makurragoak. Nago gure jendartea horrekin jabetu gabe dagoela oraindik.

Laborantzaren gainbeherak agerian jartzen du azken hamarkadetan sektore honek zer estutasun jasan dituen, bai eta zeinen ahantzita izan ditugun azken hamarkadotan egun azpimarratzen dugun hainbat balio (kalitatezko elikagaiak eskura izatea, bertako produktuak edukitzea, basoak eta zelaiak zaintzea...).

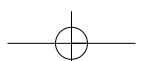
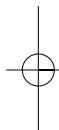
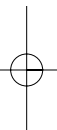
Orain, elikadurari edo gure inguru naturalari buruzko sentsibilitatea handitu zai-gunean, argi ikusten hasi gara bertako laborantza gure etorkizunari ezinbestean lotuta joan behar duen jarduera dela. Bistan da mundializazioak eta nekazaritzako elikagaien trasnazionalak ez dutela aukera errazik uzten gure herrian sektore honi indarra eta iraunkortasun duina emateko, eta, hala ere, ezinbestekoa da helburu horri heltzea.

Gaindegiak bat egiten du uste horrekin. Horregatik, 2005. urtean hasita, Euskal Herriko laborantza hobeto ezagutzeko datuak eta informazioa biltzeari ekin zion. Gure lehen ahalegina, eta beharbada hortxe dago ekarpen nagusia, Euskal Herri oso-ko informazioa biltzea eta bateratzea izan da. Lehen urrats hori etorkizunean urrats gehiago egiteko lagungarri izatea nahi genuke.

Dagoeneko badakigu lan honetan bildutako informazio eta emaitzei ñabardura ugari egin dakiekeela, datu bera bi era kontrajarritan interpreta daitekeela. Interpretazio eta hausnarketa horiek eragiteko lagungarri izatea lortuko bagenu, gure helburua beteta ikusiko genuke.

Bi urte iraun duen ikerketa lan honek Udalbiltzaren babesa jaso du. Gaindegiak eskertu egin nahi du Udalbiltzaren ahalegina. Nazio mailako lan estrategikoak babesteko izan duen jarrerarekin, ziur gaude orain ereindako haziak egundo ezagutu ez ditugun fruituak emango dituela.

**Xabier Isasi Balanzategi**  
GAINDEGIako Lehendakaria



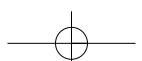
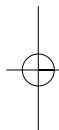
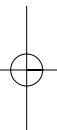
## SAR HITZA

**L**IBURUXKA HONETAN BI LAN DITUZU. BATETIK, LABORANTZAKO ZENTSUEN BATERATZETIK etorritako emaitza nagusiak (ez guztiak), eta, bestetik, laborantzaren etorkizunari buruz aditu batzuei jaso dizkiegun iritzien sintesi lan bat. Honen bitartez Euskal Herriko laborantzaren argazki xume bat eskaini nahi dizugu orrialde gutxitan, adierazle nagusiak eta interpretazio batzuk ezagut ditzazun.

Lan hau bi urte iraun duen lan zabalago baten zati bat besterik ez da. Dokumentazio guztia [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org) webgunean duzu. Hara jotzen baldin baduzu, honakoak topatuko dituzu:

- Datu Talaia datu biltegian, udalerrirainoko datuak
- Zentsuen bateratzeak emandako emaitzen azterketa estatistikoa
- Euskal Herriko laborantzari buruzko bibliografia eta webguneen zerrenda
- ...

Lan hau Aztiker Ikerlanean egin du, eta Amaia Elizagarate, Iñaki Iurrebaso, Paul Imaz eta Igor Uriarte soziologoak aritu dira horretan.



EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

# EUSKAL HERRIKO LABORANTZA ZENTSUEN BATERATZEA. AZTERKETA ESTATISTIKOA

## 1. TXOSTENAREN AURKEZPENA

Txosten honetan laborantza zentsuen bateratzeak emandako emaitza hautatuak aurkezten ditugu (txosten osoa ezagutu nahi duenak jo beza [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org) helbidera). Jatorrizko txostenean, gehienetan udalerrri mailako datuetaraino iritsi gara, baina txosten honetan datu orokorren eta zazpi herrialdeetako datuen aurkezpena egiten dugu.

Laborantza zentsuak batzerako lan honetan, bi eragiketa berezietatik hartu dugu informazioa:

- Ministère de l' Agriculture et de la Peche: *Recensement Agricole, 2000*.
- INE: *Censo Agrario, 1982, 1989 eta 1999*.

Informazio iturriak, berriz, hauek izan dira:

- Ministère de l' Agriculture et de la Peche: *Recensement Agricole, 2000*. Le Fiche Comparative cd-rom.
- Frantziako Estatuko Ministère de l' Agriculture et de la Peche: Service Central Des Enquêtes et études Statistiques-en egindako eskaera berezia (Ageste - RA2000-RGA88-RGA79).
- Espainiako Estatuko Instituto Nacional de Estadística-ren webgunea: [www.ine.es](http://www.ine.es)
- Eta webgune horretatik jasotako Mikrodaturen fitxategiak (1982, 1989 eta 1999. urteko laborantza zentsuetako emaitzekin).

11

## 2. TESTUINGURUA. OINARRIZKO DATU BATZUK

Euskal Herrian, 2001. urteko datuen arabera, 36.326 lagun ari ziren laborantzan lanean; biztanleria okupatuaren %3,0 besterik ez. Are gehiago, azken urteetako joerari erreparatuta, okupatuaren artean lehen sektoreak gero eta pisu erlatibo apalagoa duela ikusten dugu. 1975. urtean Euskal Herriko biztanle okupatuaren %8,3 ari ziren lehen sektorean. Eta 2001. urtean, esan dugun bezala, portzentaje hori %3,0ra jaitsi da.

2001. urteko portzentaje hori, gainera, Europako Batasunaren batez bestekoaren azpitik dago; txikienetakoa da. Urte hartan, %5,3koa zen Europako Batasuneko batez bestekoa (egun Europako Batasuna osatzen duten hogeita bost estatuak kontuan hartuta). Zazpi estatuk bakarrik zuten Euskal Herriak baino batez besteko txikiagoa: Suediak (2,5), Ziprek (1,7), Belgikak (1,7), Maltak (1,5), Erresuma Batuak (1,5), Alemaniak (1,5) eta Luxenburgok (0,6).

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

**2.1. LEHEN SEKTOREAREN PISU ERLATIBOA, HERRIALDEKA**

Herrialdetik herrialdera, ordea, alde nabarmena da. **Nafarroa Beherean** eta **Zuberoan**, adibidez, lehen sektoreak askoz pisu handiagoa du gainerako herrialdeetan baino; hurrenez hurren, enplegatuen %26,3 eta %21,5, ari dira laborantzian bi herrialde horietan.

Pisu gutxien, berriz, kostaldeko hiru herrialdeetan du: **Bizkaian** (enplegatuen %1,7), **Gipuzkoan** (%1,8) eta **Lapurdin** (%2,4).

Azkenik, **Araba** eta **Nafarroa Garaia** tartean geratzen dira; kostaldeko hiru herrialdeek baino portzentaje handiagoak daukate, baina Zuberoako eta Nafarroa Behereko mailara iritsi gabe. Araban, biztanleria enplegatuaen %3,1 ari dira lanean lehen sektorean eta Nafarroa Garaiko biztanleriaren %5,4.

**2.2. LEHEN SEKTOREAN ARI DIRENAK NOLA BANATZEN DIREN**

Lehen sektorean ari diren langileak herrialdeka nola banatzen diren aztertzen badugu, ordea, honako hau ikus dezakegu: nekazaritzan enplegatutako biztanle gehienak Nafarroa Garaian bizi dira; **Euskal Herrian lehen sektorean ari direnen %36,2 herrialde horretakoak dira.**

**Atzetik** datoz gainerakoak, **hurrenkera** honetan: Bizkaia (%20,6), Gipuzkoa (%14,8), Araba (%10,9), Nafarroa Beherea (%8,4), Lapurdi (%5,5) eta Zuberoa (%3,6).

**3. EZAUGARRI NAGUSIAK****3.1. USTIATEGI KOPURUA**

1999. urtean **71.699 nekazaritza ustiategi<sup>1</sup>** genituen Euskal Herrian.

Horietatik gehienak Nafarroa Garaian zeuden (25.406, ustiategi guztien %35,4), eta **Bizkaian** hurrena (20.376, ustiategi guztien %28,4). Ustiategi gutxien, berriz, **Zuberoan** (1.070, ustiategi guztien %1,5), **Lapurdin** (2.404, guztien %3,4), eta **Nafarroa Beherean** (2.514, ustiategien %3,5) genituen. Azkenik, tartean zeuden **Gipuzkoa** (12.405, ustiategien %17,3) eta **Araba** (7.521, ustiategien %10,5).

**1. Ustiategi kopurua, herrialdeka. Euskal Herria, 1999**

Herrialdea	kop.	%
Araba	7.521	10,5
Bizkaia	20.379	28,4
Gipuzkoa	12.405	17,3
Lapurdi	2.404	3,4
Nafarroa Beherea	2.514	3,5
Nafarroa Garaia	25.406	35,4
Zuberoa	1.070	1,5
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>71.699</b>	<b>100,0</b>

Iturria: *Datu Talai*a. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 2000. urtekoak dira.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

**Euskal Herrian**, ustiategi kopuruak %22,6 egin du behera 1982. urtetik 1999. urtera; 92.638 ziren lehen, eta 71.699 dira egun.

Herralde guztietan desagertu dira ustiategiak **Gipuzkoan salbu**, non %5,3 egin duen gora ustiategi kopuruak; 11.776 ziren lehen, eta 12.405 orain.

Ustiategi gehien **Nafarroa Garaiak** galdu du; 17 urte horietan, 17.000 ustiategi baino gehiago desagertu dira herralde horretan.

**Zuberoan, Lapurdin eta Nafarroa Beherean** ere ustiategi kopuruek beherakada nabarmena izan dute. Zuberoan, ustiategien %33,5 desagertu dira, Lapurdin %31,5 eta Nafarroa Beherean %26,7.

Azkenik, **Araban eta Bizkaian** ere ustiategi kopuruak behera egin du, baina neurri askoz apalagoan. Araban, ustiategien %9,1 desagertu dira (757 ustiategi) eta Bizkaian %5,1 (1.093 ustiategi).

## 2. Ustiategi kopurua, herraldeka. Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herraldea	1982	1989	1999	1982-99 (%)
Araba	8.278	8.516	7.521	-9,1
Bizkaia	21.472	22.925	20.379	-5,1
Gipuzkoa	11.776	12.318	12.405	5,3
Lapurdi	3.509	2.706	2.404	-31,5
Nafarroa Beherea	3.432	3.030	2.514	-26,7
Nafarroa Garaia	42.563	40.047	25.406	-40,3
Zuberoa	1.608	1.375	1.070	-33,5
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>92.638</b>	<b>90.917</b>	<b>71.699</b>	<b>-22,6</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 1979, 1988 eta 2000. urtekoak dira.

13

## 3.2. NEKAZARITZARAKO AZALERA ERABILGARRIA (NAE)

**Euskal Herrian 1.010.876 ha.** ditugu Nekazaritzarako Azalera Erabilgarri<sup>2</sup> moduan.

Horietatik gehienak, berriz ere, **Nafarroa Garaian** ditugu; azalera erabilgarriaren %59,5 herralde horretan biltzen da.

Ordoren, **Araba nabarmentzen** da, azalera askoz txikiagoarekin bada ere. Herralde horretan, 142.785 ha. dira NAE; Euskal Herriko azaleraren %14,1.

Nekazaritzarako Azalera Erabilgarri txikiena, berriz, **Zuberoan eta Lapurdin** dugu; Euskal Herriko azaleraren %3,3 eta %3,4, hurrenez hurren.

Tartean ditugu beste herraldeak: **Nafarroa Beherea** (Euskal Herriko NAEren %7,0), **Bizkaia** (%6,7) eta **Gipuzkoa** (%5,9).

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

## 3. Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria, herrialdeka. Euskal Herria, 1999

Herrialdea	Hektarea	%
Araba	142.785	14,1
Bizkaia	68.160	6,7
Gipuzkoa	59.799	5,9
Lapurdi	33.997	3,4
Nafarroa Beherea	71.255	7,0
Nafarroa Garaia	601.449	59,5
Zuberoa	33.431	3,3
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>1.010.876</b>	<b>100,0</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 2000. urtekoak dira.

Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria herrialdeka nola banatzen den aztertzeak, ordea, honako hau kontuan hartzeraz behartzen gaitu: herrialde guztiek ez dute azalera berdina, eta, beraz, azalera hori kontuan hartuta ikusi behar da bakoitzean zer garrantzi duen NAEk. Ikus dezagun.

Nekazaritzarako Azalera Erabilgarriak azalera guztiarekiko zenbat hartzen duen aztertu dugu. **Euskal Herriko** udalerrien azalera guztia kontuan hartzen badugu, udalerrietako azalera guztiaren erdia baino apur bat gehiago Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria da (%53,7).

Nekazaritzarako Azalera Erabilgarriak pisu handiena, berriz ere, **Nafarroa Garaian** du. Herrialde horretan, udalerrietako azalera guztiaren %63,1 NAE da. Ondoren, Euskal Herriko batez bestekotik apur bat gora, **Nafarroa Beherean** du pisu gehien NAEk (azalera guztiaren %53,8 da).

Ondoren **Araba dator**; herrialde horretan udalerrietako azalera guztiaren %48,3 da NAE.

Portzentajerik txikiena, berriz, **Gipuzkoak** du. Azalera guztiaren %36,9a besterik ez da NAE. Eta **Bizkaian eta Lapurdin** ere portzentajeak antzeokoak dira; %39,3 eta %39,7, hurrenez hurren. Azkenik, **Zuberoan**, azalaren %41,0 da NAE.

14

4. Azalera guztitik zenbat hartzen duen NAE<sup>3</sup>, herrialdeka. Euskal Herria, 1999

Kodea	Azalera guztira ha.	NAE ha.	NAE %
Araba	295.892	142.785	48,3
Bizkaia	173.656	68.160	39,3
Gipuzkoa	162.072	59.799	36,9
Lapurdi	85.568	33.997	39,7
Nafarroa Beherea	132.520	71.255	53,8
Nafarroa Garaia	952.506	601.449	63,1
Zuberoa	81.453	33.431	41,0
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>1.883.667</b>	<b>1.010.876</b>	<b>53,7</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 2000. urtekoak dira.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

**Nekazaritzarako Azalera Erabilgarriak %19,2 egin du gora** aztertutako 17 urteetan; 1982. urtean 847.733 hektareatakoa zen eta 1999. urtean, 1.010.876 hektareatakoa.

Gainera, herrialde guztietan handitu da NAE. Azalera hori **gehien** handitu duen herrialdea **Gipuzkoa** izan da (%35,1 handitu da); baina, **Bizkaia** (%33,6) eta **Arabak** (%27,9) ere dezentte handitu dute.

NAEa **gutxien** handitu duen herrialdea, berriz, **Lapurdi** izan da (%2,5 besterik ez).

**Tartean**, gainerako hiru herrialdeak daude: **Zuberoa** (%18,7 handitu da NAE), **Nafarroa Garaia** (%16,3) eta **Nafarroa Beherea** (%14,1).

Azkenik, aipatzekoa da hiru herrialdek, Lapurdik, Zuberoak eta Nafarroa Behereak, 1979tik 1988rako tartean, galdu egin zutela NAE, eta urte horretatik 2000ra, berriz, handitu. Beste salbuespen bat Nafarroa Garaian dugu: 1982tik 1989ra NAEa handitu egin zuen, baina urte horretatik 1999ra, galdu egin du (%3,0, hain zuzen).<sup>4</sup>

### 5. Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria, herrialdeka. Euskal Herria, 1982-1989-1999 (hektareak)

Herrialdea	1982	1989	1999	1982-89 (%)
Araba	111.679	119.569	142.785	27,9
Bizkaia	51.012	60.611	68.160	33,6
Gipuzkoa	44.275	57.544	59.799	35,1
Lapurdi	33.183	31.704	33.997	2,5
Nafarroa Beherea	62.468	61.517	71.255	14,1
Nafarroa Garaia	516.954	620.150	601.449	16,3
Zuberoa	28.162	26.133	33.431	18,7
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>847.733</b>	<b>977.228</b>	<b>1.010.876</b>	<b>19,2</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 1979, 1988 eta 2000. urtekoak dira.

### 3.3. USTIATEGIEN TAMAINA, NAEREN ARABERA

**Euskal Herriko** ustiatzearen **batez besteko tamaina** 14,1 hektareatakoa da (Nekazaritzarako Erabilgarria den Azalera kontuan hartuta).

Herrialdeka, ustiatzearen **handienak Zuberoan** (batez beste, 31,0 ha.), **Nafarroa Beherean** (28,0 ha.) eta **Nafarroa Garaian** (23,7 ha.) ditugu.

**Txikiak**, berriz, **Bizkaian** (batez beste, 3,3 ha.) eta **Gipuzkoan** (4,8 ha.).

**Tartean** ditugu, **Araba** (batez beste 19,0 ha.) eta **Lapurdi** (14,0 ha.).

Ustiatzearen neurria sakonago aztertzeko, **30ha.** edo gehiago dituzten ustiatzeak zenbatu ditugu. **Euskal Herrian**, neurri horretako **7.700** ustiatze daude (ustiatzearen %10,7).

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

Proporzioan, **Zuberoak eta Nafarroa Behereak** dituzte 30 ha. edo gehiagoko ustiategi gehi. Bi herrialde horietan ustiategien ia erdiak neurri honetakoak dira (%47,2 eta %40,8, hurrenez hurren).

Tamaina horretako ustiategi gutxien, proporzioan, **Bizkaia eta Gipuzkoak** dituzte. Herrialde horietan, ustiategien %1,1 eta %1,5 dira neurri horretakoak.

Azkenik, **Araban, Nafarroa Garaian eta Lapurdin**, ustiategien %15-18 inguruk dituzte 30 ha. edo gehiago.

## 6. Ustiategiak, neurriaren arabera, herrialdeka. Euskal Herria, 1999

Herrialdea	Ustiategiak	30 ha edo gehiagoko ustiategiak		
		Ustiategietan batez besteko NAE	Kopurua	Ustiategien %
Araba	7.521	19,0	1.378	18,3
Bizkaia	20.379	3,3	219	1,1
Gipuzkoa	12.405	4,8	181	1,5
Lapurdi	2.404	14,0	368	15,3
Nafarroa Beherea	2.514	28,0	1.026	40,8
Nafarroa Garaia	25.406	23,7	4.023	15,8
Zuberoa	1.070	31,0	505	47,2
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>71.699</b>	<b>14,1</b>	<b>7.700</b>	<b>10,7</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 2000. urtekoak dira.

16

**Ustiategi bakoitzeko batez besteko NAE** handitu egin da Euskal Herrian 1982tik 1999ra, asko handitu ere. 1982an, 9,2 hektareatakoa zen, eta 1999. urtean, 14,1 hektareatakoa. Hots, %54,1 handitu da ustiategi bakoitzeko batez besteko azalera.

Herrialde guztietan gertatu da hazkunde hori. Batzuetan gehiago eta besteetan gutxiago bada ere. Gehien, alde nabarmenarekin, gainera, **Nafarroa Garaian** handitu dira ustiategiak; 1982an, 12,1 ha zituzten batez beste, eta 1999an, 23,7 ha (%94,9ko hazkundera izan dute, beraz). **Zuberoan** ere asko handitu dira: 18,0 ha. zituzten lehen eta 31,0 ha. egun (%72,2ko hazkundera).

Gutxien, berriz, **Gipuzkoan** handitu dira ustiategiak; 1982an, batez beste, 3,8 ha. zituzten, eta 4,8 ha 1999an (%28,2ko hazkundera).

Gainerakoetan ere hazkundera nabarmena izan da, ez aurreko bien mailakoa, baina Gipuzkoakoa baino dezente handiagoa bai: **Nafarroa Beherean** eta **Lapurdin** %55,6ko hazkundera izan dute, eta **Araban** eta **Bizkaian**, ia %41ekoa.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

## 7. Ustiatogietan batez besteko NAE, herrialdeka.

## Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herrialdea	1982	1989	1999	1982-1999 (%)
Araba	13,5	14,0	19,0	40,7
Bizkaia	2,4	2,6	3,3	40,8
Gipuzkoa	3,8	4,7	4,8	28,2
Lapurdi	9,0	12,0	14,0	55,6
Nafarroa Beherea	18,0	20,0	28,0	55,6
Nafarroa Garaia	12,1	15,5	23,7	94,9
Zuberoa	18,0	19,0	31,0	72,2
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>9,2</b>	<b>10,8</b>	<b>14,1</b>	<b>54,1</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 1979, 1988 eta 2000. urtekoak dira.

Ustiatogien neurria handitu delako beste adierazle bat **30 hektarea edo gehiago dituzten ustiatogien** bilakaerak ematen digu. Euskal Herrian, 1982. urtetik 1999. urtera, **%36,6 handitu** dira ustiatogi horiek; 5.637 ziren 1982an eta 7.700 dira 1999an.

Datu hori are esanguratsua da, esan dugun bezala, ustiatogien kopuru orokorra jaitsi egin delako (%22,6ko beherakada izan du ustiatogi kopuru orokorrak).

30 hektarea baino gehiagoko ustiatogien kopurua, gainera, herrialde guztietan handitu da, modu nabarmenean, gainera. Tamaina horretako ustiatogiak **lehen halako hiru** dira egun **Bizkaian eta Gipuzkoan**, eta ia beste hainbeste ugartu dira **Zuberoan**.

**Lapurdin**, berriz, **bikoiztu** egin dira 30 hektarea edo gehiagoko ustiatogiak, eta ia bikoiztu **Nafarroa Beherean**.

Azkenik, neurri honetako ustiatogiak **Nafarroa Garaian eta Araban** ugartu dira **gutxien**; Nafarroa Garaian %13,6 gehiago dira 30 hektarea edo gehiagoko ustiatogiak, eta Araban, %26,8 gehiago.

## 8. Herrialdeka, 30 ha edo gehiagoko ustiatogiak.

## Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herrialdea	1982	1989	1999	1982-99 (%)
Araba	1.087	1.239	1.378	26,8
Bizkaia	73	120	219	200,0
Gipuzkoa	57	98	181	217,5
Lapurdi	167	221	368	120,4
Nafarroa Beherea	525	595	1.026	95,4
Nafarroa Garaia	3.541	3.736	4.023	13,6
Zuberoa	187	217	505	170,1
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>5.637</b>	<b>6.226</b>	<b>7.700</b>	<b>36,6</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 1979, 1988 eta 2000. urtekoak dira.

## 4. FAMILIA LANA ETA LAN ALOKATUA

### 4.1. USTIATEGI NAGUSIAK, ADINAREN ARABERA

Nekazaritzako errodaren arabera, ustiategi nagusien erdiek baino gehiagok (%57,2) 55 urte edo gehiago dituzte. Gazteak, berriz, hau da, 40 urtetik beherakoak, ustiategi nagusien %13,3 besterik ez dira.

Aldeak handiak dira herrialdetik herrialdera. Proporzioan, **Nafarroa Beherean** eta **Zuberoan** gazte gehiago dabilta ustiategia gidatzen, gainerako herrialdeetan baino. Nafarroa Beherean ustiategi nagusien %35,1ek 40 urte baino gutxiago dituzte, eta Zuberoan, %32,0k. Are gehiago, bi herrialde horietan, nagusien ia erdiek 40-54 urte bitartean dituzte; %46,0k eta %48,9k, hurrenez hurren. Ondorioz, herrialde horietan, ustiategi nagusien %80k baino gehiagok 55 urte baino gutxiago dituzte.

**Bizkaian** eta **Gipuzkoan** topatzen ditugu pertsona adinduenak ustiategiak gidatzen. Bizkaian, nagusien %66,3k 55 urte edo gehiago dituzte, Gipuzkoan, berriz, %60,1ek. Aldiz, Bizkaiko nagusien %7,9k baino ez dituzte 40 urte baino gutxiago, eta Gipuzkoako nagusien %10,7k.

Gainerako herrialdeak tartean daude; baina, horien artean ere aldeak daude, **Lapurdiko** nagusien erdiek baino gehiagok 55 urte baino gutxiago dituzte, eta **Araba** eta **Nafarroa Garaiko** nagusien erdiak baino gehiagok, aldiz, 54 urte baino gehiago.

### 9. Ustiategi nagusien banaketa, adinaren arabera, herrialdeka. Euskal Herria, 1999

Herrialdea	<40	40-54	>55	GUZTIRA
Araba	16,4	31,8	51,8	100,0
Bizkaia	7,9	25,8	66,3	100,0
Gipuzkoa	10,7	29,2	60,1	100,0
Lapurdi	20,1	38,3	41,6	100,0
Nafarroa Beherea	35,1	46,0	18,9	100,0
Nafarroa Garaia	14,3	28,4	57,4	100,0
Zuberoa	32,0	48,9	19,1	100,0
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>13,3</b>	<b>29,5</b>	<b>57,2</b>	<b>100,0</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 2000. urtekoak dira, eta datuak nagusiei eta nagusi-kideei dagozkie.

Bilakaerari erreparatuta, berriz, **Euskal Herriko** ustiategietako nagusiak geroz eta zaharragoak direla ikusten dugu, baina aldaketa ez da oso handia izan.

1982. urtean, ustiategia gidatzen zutenen %55,3k 55 urte edo gehiago zituzten, eta 1999. urtean, %57,2 zeuden adin tarte horretan.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

Gazteenak, berriz, hots, 40 urtetik beherakoak %12,4 ziren 1982an, eta %13,3 dira egun. Portzentajea igo egin da 1982. urtetik, baina jaitsi 1989tik.

Dena den, batez ere, adin ertainekoak jaitsi dira. Beraz, adin banaketaren bilakaerak egungo errealitatea zein den irudikatzen du.

**Nafarroa Beherean eta Zuberoan**, bereziki, baina baita **Lapurdin** ere, 1979. urtetik 2000. urtera, handitu egin dira ustiategi nagusi gazteen portzentajeak, eta 55 urtetik gorakoen pisua txikitu egin da. Nafarroa Beherean, 1979. urtean, nagusien %30,3k zituzten 55 urte edo gehiago; 2000. urtean, berriz, portzentaje hori %18,9ra jaitsi da, eta Zuberoan, %31,4tik %19,1era. Lapurdin gutxiago jaitsi da, %49,2tik %41,6ra.

**Araban, Bizkaian, Gipuzkoan eta Nafarroa Garaian**, berriz, helduenean pisua areagotu egin da, batzuetan gutxiago eta besteetan gehiago. Adibidez, Bizkaian eta Nafarroa Garaian 3 puntu inguru igo da 55 urtetik gorako nagusien pisua; Araban, berriz, puntu bat, eta Gipuzkoan, ia bi.

Halere, gutxi bada ere, lau herrialde horietan 40 urte baino gutxiago dituzten nagusien pisua ere handitu egin da. Gehiago 1982tik 1989ra, eta apur bat gutxiago 1989tik 1999ra, Nafarroa Garaian izan ezik.

## 4.2. URTEKO LAN UNITATEAK: GUZTIRA

Euskal Herrian Urteko Lan Unitateak<sup>5</sup> (ULU) 52.059 ziren 1999. urtean. Horietatik gehienak Nafarroa Garaian izan ziren (%31,6), baina asko ziren Gipuzkoan (%22,8) eta Bizkaian ere (%21,5).

## 10. Urteko lan unitate guztiak, herrialdeka. Euskal Herria, 1999

Herrialdea	ULU GUZTIRA	
	Kopurua	%
Araba	5.545	10,7
Bizkaia	11.179	21,5
Gipuzkoa	11.870	22,8
Lapurdi	1.822	3,5
Nafarroa Beherea	3.430	6,6
Nafarroa Garaia	16.445	31,6
Zuberoa	1.767	3,4
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>52.059</b>	<b>100,0</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.  
Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 2000. urtekoak dira.

**Euskal Herriko** urteko lan unitateek behera egin dute aztertutako epealdian. 1982. urtetik 1999. urtera %23,4 jaitsi dira, 67.955etik 52.059ra.

Herrialde guztietan jaitsi dira, gainera; gutxiago Gipuzkoan, non ia mantendu egin diren (are gehiago, 1989tik apur bat igo dira).

**Lapurdin** asko jaitsi dira, %60,8 hain zuzen. 1979. urtean 4.652 ULU ziren eta 2000. urtean 1.822.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITIZIAK

Gainerakoak tartean geratzen dira: Nafarroa Beherean %37,6 jaitsi dira, Zuberoan %33,1, Nafarroa Garaian %27,0, Bizkaian %21,1 eta, azkenik, Araban %14,4.

## 11. Urteko Lan Unitateak, herrialdeka. Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herrialdea	1982	1989	1999	1982-99 %
Araba	6.479	5.939	5.545	-14,4
Bizkaia	14.162	13.835	11.179	-21,1
Gipuzkoa	11.979	10.097	11.870	-0,9
Lapurdi	4.652	2.534	1.822	-60,8
Nafarroa Beherea	5.498	4.308	3.430	-37,6
Nafarroa Garaia	22.541	18.907	16.445	-27,0
Zuberoa	2.643	2.078	1.767	-33,1
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>67.955</b>	<b>57.698</b>	<b>52.059</b>	<b>-23,4</b>

Iturria: *Datu Talaia*. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.

Oharra: Lapurdiko, Nafarroa Behereko eta Zuberoako datuak 1979, 1988 eta 2000. urtekoak dira.

## 5. ONDORIOAK

## 5.1. USTIATEGIAK DESAGERTZEN ARI DIRA, ETA GELDITZEN DIRENEN ARTEAN, HANDIAK TXIKIEI GAINA HARTZEN ARI ZAIZKIE

Esku artean ditugun datuek honako hau erakusten digute: ustiategi txikiak desagertzen ari dira eta, aldi berean, ustiategi handiek gero eta pisu handiagoa dute Euskal Herriko nekazaritza ekoizpenean. Ustiategien kopuruak behera egin du (%22,6ko galera, 17 urtetan), baina gero eta azalera gehiago erabiltzen da laborantzarako. Hots, ustiategi bakoitzeko batez besteko NAE handitu egin da (%54,1eko hazkundera 1982tik 1999ra). Halaber, 30 ha. edo gehiago hartzen dituzten ustiategiak ugartu egin dira (%36,6 gehiago dira).

Aldiz, Urtekako Lan Unitate kopurua jaitsi egin da (%23,4 jaitsi da); gainera, familiakoen ULUak galdu dira (familiako ULUen %29,0 galdu dira), eta, aldiz, soldatapeko ULUek gora egin dute (1982. urtean baino %33,6 gehiago dira 1999. urtean).

Horrek guztiak, itxuraz, ustiategi handien hazkundera islatzen du: gero eta laborantza jarduera gehiago dago, baina ustiategi gutxiagoren eskuetan. Geroz eta intentsiboagoa bihurtzen ari den nekazaritza eredu baten berri ematen digute, beraz, datu hauek.

## 5.2. EUSKAL HERRIALDE BAKOITZAK BERE BILAKAERA DU, BAI NEKAZARITZAK DUEN PISUAN, BAITA EREDU INDUSTRIALERANZKO JOERAN ERE

Euskal Herriko herrialdeek egoera eta joera bereziak dituzte aztertzen ari garen gaiari gagozkiola. Laborantzak garrantzi handia du herrialde batzuetan, eta oso txikia, berriz, beste batzuetan. Adibidez, badakigu nekazaritzak oso pisu handia duela Zuberoan eta Nafarroa Beherean; okupatuen artean nekazaritzan lan egiten dutenak zenbat diren kontuan hartzen ba-

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

dugu, bi herrialde horiek Euskal Herriko eta Europako Batasuneko batez bestekoaren oso gaitetik azaltzen zaizkigu. Nafarroa Behereko okupatuena %26,3k ziharduten laborantzaren 1999. urtean eta Zuberoakoena %21,5ek; Euskal Herri osoan, berriz %3,0koa zen batez bestekoa, eta Europako Batasunean, %5,3koa. Ondoren Nafarroa Garaia dator (%5,4), eta atzetik Araba (%3,1). Azkenik, kostaldeko hiru herrialdeak ditugu: Lapurdi (%2,4), Gipuzkoa (%1,8) eta Bizkaia (%1,7). Eskualdeko eta udalerrikako azterketa batek, noski, are gehiago zehaztuko luke nekazaritzak lurralde bakoitzean zer leku duen.

Herrialde bakoitzaren barruan nekazaritzak okupatuena artean duen pisua adierazten dute ehuneko horiek. Horren ordez, Euskal Herriko laborariak herrialdeetan nola banatzen diren aztertzen badugu, Nafarroa Garaia agertzen zaigu guztien buru (han bizi dira Euskal Herriko nekazari okupatuena %36,2), eta atzetik datoz Bizkaia (%20,6), Gipuzkoa (%14,8), Araba (%10,9), Nafarroa Beherea (%8,4), Lapurdi (%5,5) eta Zuberoa (%3,6).

Horrez gain, datuen arabera, herrialde guztietan laborantza ereduaren bilakaera ildo berean doan arren, esan genezake abiada ez dela bera herrialde guztietan. Datuek iradokitzen dute, nolabait esatearren, mutur batean Nafarroa Garaia dagoela eta bestean Gipuzkoa. Izan ere, Nafarroa Garaian ustiatuegi kopurua inon baino gehiago murriztu da 1982tik 1999ra (bostetik bi desagertu dira 17 urtetan, %40,3 hain zuzen) eta, aldi berean, besteetan baino askoz gehiago handitu da batez beste ustiatuegi erabiltzen duten NAE (%94,9). Beraz, esan dezakegu Nafarroa Garaian beste herrialdeetan baino biziagoa izan dela eredu produktibistirantzko joera azken hamarkadan. Gainera, Nafarroa Garaia Euskal Herriko laborantzaren pisu gehien duen herrialdea dela jakinik, hark hartzen duen norabideak Euskal Herriko orotariko datuetan eragin sakona izango du.

Nafarroa Garaia beste muturrean Gipuzkoa dago. 1982 eta 1999 bitartean, ustiatuegi kopuruak apur bat gora egin du (%5,3), aldiz, ustiatuegi bakoitzeko batez besteko NAE gutxien handitu duen herrialdea da (%28,2).

Tartean, gainerako herrialdeak azaltzen zaizkigu. Nafarroa Garaiko bilakaera bizkor horretara iritsi gabe, baina ildo berari jarraiki, Lapurdi, Nafarroa Behera eta Zuberoa ditugu jarraian. Herrialde horietan %30 inguru jaitzi da ustiatuegi kopurua, eta %55-%72 tartean handitu da ustiatuegi batez besteko NAE. Ondoren Araba dator (ustiatuegi kopuruaren %9,1 galdu du, eta batez besteko azalera %40,7 handitu da). Gipuzkoatik hurbilen, Bizkaia azaltzen zaigu (ustiatuegiaren %5,1 galdu dira han, eta ustiatuegi batez besteko azalera %40,8 handitu da).

Herrialdeen artean antzematen diren bilakaera desberdin horiek hainbat arrazoi dituzte oinarrian: herrialde bakoitzaren zoruaren ezaugarriak, lurra jabetza egiturak, administrazioen politikak eta laborarien jarduera, besteak beste. Txosten honen helburuetatik at gelditzen da, ordea, arrazoi horietan sakontzea.

### 5.3. JOERA BAT DATOR, ORO HAR, EUROPAKO BATASUNEKO JOERAREKIN

Ondorio hauek bere testuinguruan kokatzeko, Europako Batasunean gertatzen ari denarekin alderatu ditugu. Europako Batasuneko estatuen datuak 1990 eta 2000 urtekoak dira (horiek eskuratu ditugu), eta Euskal Herriko 10 urteetako bilakaera datuen parean jarri ditugu.

Europako Batasuneko Estatuetan, 1989/90 eta 1999/00 artean, estatu guztietan murriztu da ustiatuegi kopurua; gutxien Grezian (%3,9), Erresuma Batuan (%6,9) eta Suedian (%8,4); eta gehien Portugalen (%30,5), Danimarkan (%29,0) eta Luxenburgon (%28,7). Ustiatuegi bakoitzeko batez

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

besteko NAE, berriz, herrialde guztietan handitu da 1989/90 eta 1999/00 urteen bitartean. Datu horien arabera, gero eta ustiategi gutxiago dago, baina laborantzarako gero eta azalera handiago erabiltzen da, eta, beraz, ustiategi bakoitzak batez beste azalera handiagoa erabiltzen du. Hortaz, Europako Batasunean ere ustiategi handiak nagusitzen ari dira, txikien kaltetan.

## 12. Ustiategi kopurua eta ustiategien batez besteko azalera. Europako Batasuneko estatuak eta Euskal Herria, 1989-1999

	Ustiategi kopurua			Ustiategien batez besteko NAE (Ha)		
	1989/90	1999/00	%	1989/90	1999/00	%
Alemania		471.960	–		36,3	–
Austria**	219.340	197.280	-10,1	15,6	17,2	10,0
Belgika	85.040	61.710	-27,4	15,8	22,6	42,9
Danimarka	81.200	57.690	-29,0	34,2	45,8	33,9
Erresuma Batua	242.570	225.850	-6,9	68,0	70,0	2,8
Eslovakia		70.920	–		30,5	–
Eslovenia		86.440	–		5,6	–
Espainiako Estatuak	1.577.020	1.266.780	-19,7	15,6	20,6	32,7
Estonia*		36.850	–		21,6	–
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>90.917</b>	<b>71.699</b>	<b>-21,1</b>	<b>10,8</b>	<b>14,1</b>	<b>30,6</b>
Finlandia**	100.930	81.100	-19,6	21,7	27,4	26,0
Frantziako Estatuak	1.016.755	663.742	-34,7	28,1	41,9	48,8
Grezia	849.450	816.530	-3,9	4,3	4,4	1,8
Herbehereak	124.800	101.550	-18,6	16,1	20,0	23,9
Hungaria		960.100	–		4,7	–
Irlanda	170.450	141.510	-17,0	26,1	31,4	20,5
Italia	2.658.960	2.151.550	-19,1	5,6	6,1	8,0
Letonia		140.820	–		10,2	–
Lituania*		126.610	–		19,7	–
Luxenburgo	3.940	2.810	-28,7	32,1	45,4	41,3
Malta*		10.900	–		1,0	–
Polonia*		2.163.360	–		6,7	–
Portugal	598.740	415.970	-30,5	6,7	9,3	38,8
Suedia**	88.820	81.390	-8,4	34,4	37,8	9,6
Txekiar Errepublika*		44.780	–		81,1	–
Zipre*		45.110	–		3,5	–

Iturria: Datu Talaia. nekazaritza zentsuak (EUSTAT, INSEE, IEN, EUROSTAT).

Oharra: Lapurdiri, Nafarroa Behereari eta Zuberoari buruzko datuak 1988 eta 2000. urteetakoak dira. Frantziako Estatuak INSEEtik jaso ditugu, eta 1988 eta 2000. urtekoa dira.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

\* duten estatuen 2000. urteko datuak 2003 urtekoak dira

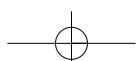
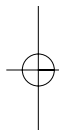
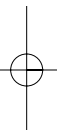
\*\* duten estatuen 1990eko datuak 1995. urtekoak dira

Datu horiei eta lehenago aurkeztu ditugunei begiratuta, Euskal Herria Europako Batasunaren norabide berean doala esan genezake.

Ustiategiei dagokienez, Europako Batasuneko batez besteko bilakaera bertsua erakutsi du Euskal Herriak. Batez beste (eta informazioa dugun estatuei buruzko datu metatuak erabiliz), ustiategiaren %19,9 desagertu ziren 10 urtetan Europako Batasuneko estatu horietan. Euskal Herriko galera (%21,1) oso gertu dago batez besteko horretatik.

Eta ustiategiaren batez besteko NAeri dagokionez ere joera bera izan da Europako Batasunean eta Euskal Herrian. Aztertutako eremu guztietan, Euskal Herrian bezala, gora egin du ustiategi bakoitzaren batez besteko NAEk; Euskal Herria, kasu horretan ere, erdiko balioetan dabil.

Orokorrean, beraz, Euskal Herriko joera nagusiak bat datoz Europako Batasunean antzematen direnekin.



# LABORANTZA BIDEGURUTZEAN. ERAGILE ETA ADITUEN IRITZIAK

## 1. ADITUEN IRITZIEN BILA

Euskal Herriko laborantzari buruzko txostena osatzeko, hainbat elkarrizketa egin ditugu laborantzaren munduko eragileekin eta arloko adituekin. Prozesu horretan egindako elkarrizketetan, eraiki behar genituen tresnen<sup>6</sup> inguruan informazioa eta laguntza eskatzeaz gain, sektorearen inguruan zer iritzi duten galdetu diegu. Lau eremuri buruz eskatu diegu iritzia:

- Sektorearen ekoizpen eredua
- Sektorearen aukerak eta abantailak
- Sektorearen arriskuak eta ahuluneak
- Sektoreak iraun dezan eta gara dadin hartu beharreko neurriak

Jarraian datozen ideiak osatzeko lanean, nekazarien sindikatuetao kideak, bioloogoak, administrazioetako teknikariak eta unibertsitateko ikerlariak elkarrizketatu ditugu.

Ikerketaren diseinua egiterakoan, pertsona horiek elur bolaren teknikaren bidez elkarrizketatzea erabaki genuen. Gehiengo zabalak *eredu produktibista* deitzen dutenarekiko ikuspegi kritikoa agertu du. Jabetzen gara, beste aditu batzuk hautatu izan bagenu edo metodologia bestela diseinatu izan bagenu, bestelako iritzia jaso izango genituzkeela, baina jasotakoa bere horretan aski aberatsa delakoan eskaintzen dizuegu. Adituen artean agertu diren desadostasunak adierazten ahalegingu gara. Ideia batzuk, ordea, guztien ahotan errepikatu dira. Azken horiei erreparatu diegu gehienbat. Txosten honetan, ideia eta iritzi horien sintesi bat aurkezten dugu.

## 2. SEKTOREAREN EKOIZPEN EREDUA

Euskal Herriko nekazaritza askotarikoa da: mendiko nekazaritza eta lautadakoa, abeltzaintza eta laboreak, Atlantikoko eta Mediterraneoko isurialdeetakoak, hiri inguruko nekazaritza eta landa gunekoa, eta abar. Hala ere, oro har, bi eredu agertu dira: batetik, gaur egun indarrean dagoen eredu produktibista, zeina hainbat eragilek sustatzen baitute, eta, bestetik, oso definitua ez dagoen arren, naturaren eta sektorearen iraunkortasuna ez ezik, laborarien interesak eta beharrak ere aintzat hartuko lituzkeen eredua.

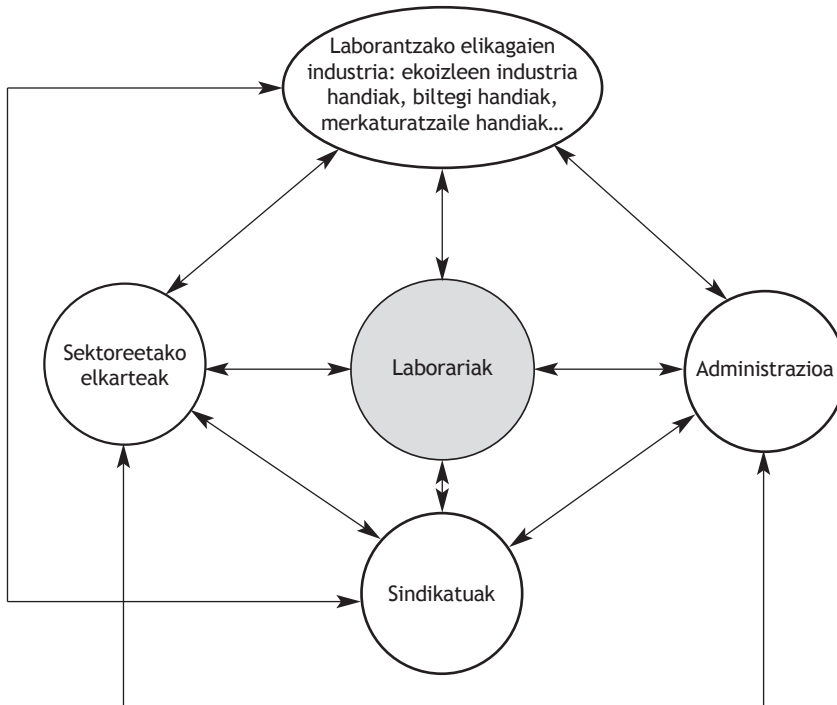


## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

eta, aldi berean, lurra norberarena izan arren guztion ondasuna ere badenez, modu horretan zaindu eta herriaren zerbitzura landu beharko litzateke. Ereduak desberdinak izan daitezkeela esaten dute, bakoitzaren lurraren eta inguruaren arabera: hala ere, kapitalaren, lurraren eta eskulanaren arteko oreka bermatu beharra ezinbestekotzat dute (gaur egun kapitalaren alde desorekatzen ari da, eta horrek asko zailtzen du gazteak laborantzaz hastea). Input gutxi eta lanpostu askotan oinarrituko den nekazaritza, ekoizpenaren kontzentrazioari aurre egingo diona eta garrantzi ekonomiko eta sozialari eutsiko diona. Kalitatezko ekoizpena eta kate laburreko merkaturatze bideak landuko dituena. Etxalde txikiagoen alde egiten dute, bezeroekiko harreman zuzena bermatuko duen ereduaren alde, ekoizleak salneurrietan eragin handiagoa izan dezan.

Ereduen inguruko gogoetekin amaitzeko, adituen iritziz, egun nekazaritzan eragina duten eragileen arteko antolaketa aldatu egin beharko litzateke (gaur egun, laborantzako elikagaien industriak nekazaritzan pisu izugarria daukalakoan). Eredu iraunkor batek, esaterako, ezingo luke jarri muinean edo erdian laborantzako elikagaien industria; adituen iritziz, laborariek egon beharko lukete erdian. Gaur egun horrela ez den arren, adituen ikuspegiaren arabera, honako hau litzateke mapa aproposa:

### 2. Euskal Herriko Nekazaritzan eragina duten eragile garrantzitsuenek nola antolatu beharko luketen (elkarrizketatutako adituen iritziaz)



Iturria: Adituen iritziaz. Aztikerrek egina.

### 3. SEKTOREAREN AUKERAK ETA ABANTAILAK

Euskal Herriko laborantzak dituen abantailez hitz egiterakoan, orografia nabarmendu dute adituek. Euskal Herrian dauden ibar, lautada eta mendialdeek nekazaritza eta abeltzaintza mota ugari garatzeko aukerak ematen dituztela jakinarazi dute.

Euskal laborariek duten antolakuntza ona ere aipatu dute aditu batzuek abantailen artean. Asko dira Euskal Herrian dauden elkarte, sindikatu eta eragileak, eta horien bitartez administrazioak bultzatzen duen ereduari aurre egiten zaiola diote.

Ingurunearen kudeaketa egokia bermatzeko bermetzat dute nekazarien lana.

Zenbait lan dinamika tradizional gaur egun ere oso aproposak direla aipatu dute adituek. Lan dinamika horiek ez dira, hala ere, Euskal Herrian bakarrik erabiltzen.

Euskal Herriko lurraldeen arteko osagarritasuna ere azpimarratu dute. Ekoizpen merkaturua askotarikoa da, eta elkar osa dezakete: zereala, lastoa, laboreak eta abeltzaintza, iparraldea eta hegoaldea.

Horiez gain, batzuentzat abantaila da Euskal Herriko zenbait lekutan bultzatzen den eredu. Eredu hori, batez ere, Ipar Euskal Herriko hainbat lekutan dago indarrean, eta laborarien beharretara atxikia dago. Eredu horren oinarria etxalde eta ustiapen txikiak dira. Salmentua zuzena sustatzen du. Ipar Euskal Herriko joera horretan, Frantziako Estatuako *agrarismoa* izenekoa sumatzen dela diote zenbait adituk.

Azkenik, kalitatea aipatu dute. Euskal Herrian hainbat laborarik kalitatezko produktuak ekoizteko duten konpromisoa azpimarratu dute zenbaitzuek. Kalitatea lortzeko ahalegin hori indartu egin beharko litzateke, haien ustez, eta gaur egungo label eta jatorri izen edo sormarkak gaintitu.

### 4. SEKTOREAREN ARRISKUAK ETA AHULUNEAK

Euskal Herriko laborantza bidegurutzan dagoela esaten dute adituek. Orain indartzen eta bultzatzen den ereduak hainbat arrisku dituela nabarmentzen dute.

Sektoreak industrializazioarako eta merkantilizazioarako joera du. Laborantza elikagaien industria gero eta pisu handiagoa hartzen ari da sektorean. Horrek ekoizpena deslokalizatzea eragin du maiz, adituen ustez. Nekazaritzako elikagaien industriak, etekinak lortzea eta etengabe handitzea duenez helburu, merkaturatutako produktuak sarri Euskal Herri kanpotik ekartzeko joera du. Aipagarriak dira, besteak beste, Arabako patataren edo Nafarroako zainzurien kasuak. Administrazioa ustiapen handiak sustatzen ari da, modu horretan produktuak merkatuko direlakoan. Batetik, Administrazioak sustatutako heziketa, ikerketa eta garapena eredu produktibista bultzatzera bideratua dago. Bestetik, diru laguntzak ustiapen handietara bideratzen dituzte eta, beraz, eredu produktibista indartzen dute, eta, aldi berean, eredu iraunkoragoak garatzeko aukerak bazterten. Administrazioaren laguntzak jaso ahal izateko, ustiapen txiki ugari handitzen ari dira, baina, hazkunde horren ondorioz, lan zama areagotu egiten da eta, gehienetan, laborarien bizi-kalitatea eskastu egin ohi da. Halaber, gero eta soldatapeko postu gehiago dago. Horietako askok, gainera, baldintza kaskarretan egiten dute lan. Ustiategi handien ugaritzeak soldatapeko langileen beharra areagotu du lehen sektorean eta, oro har, lan hori egiteko baldintzak

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

asko txartu dira. Ustiapen txikiek, berriz, gero eta zailtasun handiagoak dituzte irauteko, ez baitaukate aukerarik ustiapen handiek eskaintzen dituzten salneurriekin lehiatzeko; industriak oso salneurri apalak ordaintzen ditu. Egoera hori ikusita, gero eta gazte gutxiagok segitu nahi dute laborantzan. Etxalde handietan lan zama gero eta handiagoa da, eta ustiapen txikietan, aldiz, errentagarritasuna oso eskasa. Beraz, etxalde ugari kolokan gelditzen ari dira.

Osasun eta higiene baldintzek eraldaketa eta salmenta zuzena zailtzen dute. Tradizioa egon arren, salmenta eredu hori gainbehera doa. Esaterako, asteroko azokak atzeraldi nabarmenean daudela adierazi dute. Fenomeno hori kontsumo eta bizi ereduaren aldaketeki lotuta dago, adituen iritziz.

Batez besteko ekoizpen kostuak inguruko zonaldeetan baino handiagoak dira.

Ustiategi handiak areagotuta, arazo berriak sortzen dira, purinena, adibidez. Administrazioak horren aurrean hartu duen jarrera kritikatu dute elkarrizketatu ditugun adituek. Haien iritziz, administrazioa ez da saiatzeko halako arazoak konpontzen; *disfuntzio* horiek eredu produktibistatik nola integratu asmatzea da haien kezka. Eredua, ordea, ez dute inola ere zailtzen jartzen.

Lurra da sektorearen oinarrietako bat. Aditu batzuk kezkatuta daude azkenaldian Euskal Herrian eraikitzen ari diren etxebizitza eta egitura erraldoi pilarekin. Beren ustetan, prozesu horrek nekazaritzarako lurzorua murriztea ekarriko du. Arazo horrek okerrera egingo duela ematen du. Euskal Herriko hainbat zonaldeetako lurralde egitasmoei erreparatu gero, ikus daiteke egitasmo horien helburuetako bat laborantza eremuetako herriak handitzea dela, nekazaritzarako erabilgarriak diren lurretan etxebizitzak eta azpiegiturak eraikiz. Beraz, lurren antolaketa ez da egokia: nekazaritzarako lurren falta aipatzen dute batzuek. Gainera, lurren salneurriekin sekulako espekulazioa dagoela salatzen dute.

Era berean, jendarteak laborantzari buruz duen informazio eskasa eta ikuspegi mugatua aipatu dituzte adituek. Laborari ugari ere bere lanari buruzko iritzia eskasa dauka. Arazo hori traba garrantzitsua da laborantzak bizirik irauteko eta garatu ahal izateko. Adituek diotenaren arabera, jendarteak ez du aintzat hartzen laborarien lana. Jendarteak ez du ikusten nekazarien lanak eragin handia duela laborantza eremuko guneak txukun edukitzeko orduan. Nekazaritza eta abeltzaintza ez balego, ziurrenik, Euskal Herriko lautadak eta mendiak sasiz beteko lirateke. Jendeak horren kontzientzia izango balu, laborantzaren garrantziaz arduratuko litzateke, eta Euskal Herriko laborantzaren iraupena bermatzea errazagoa litzateke. Gaur egun, adituen esanetan, jendartearen oso zabaldua dago laborariak diru laguntzei esker bizi direla. Funtsezkoa deritzote ideia hori gainditu eta laborantzaren garrantziaz jabetzeari.

Azkenik, Euskal Herri osorako erakundearen falta aipatu dute adituek. Euskal Herria bere osoan aintzat hartzen duen administrazioerik ez egoteak Euskal Herriko laborantzari mesede eskasa egiten diola diote. Gainera, gaur egun dauden erakundeek eredu produktibista bultzatzen dute, adituen iritziz.

## 5. NEURRIAK

Euskal Herriko laborantzak iraun dezan hartu beharreko neurriei buruz ere galdetu diegu elkarrizketatuei.

Gehienek eredia aldatu behar dela adierazi dute. Euskal Herriak bere eredia behar du, adituen ustez. Hori gauzatzeko, beharrezkoak diren neurriak abiarazi behar direla esaten dute. Ere-

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

du horrek iraunkorra izan behar luke naturaren ikuspegitik. Aldi berean, Euskal Herriko merkatuen beharrei erantzutera zuzendu beharko luke. Lan-baldintzei dagokienez, enplegu duina sortu behar luke, nekazaritza eremuetan soldatapeko gero eta langile gehiago daudelako eta gero eta egoera txarragoetan lan egiten dutelako. Laborarien lana egoki ordaindu ahal izateko, salneurri aproposak behar dira eta, ondorioz, banaketa eta merkaturatze politikak era egokian egin behar dira. Baina, aldi berean, laborantzaren industrializazioari eta merkantilizazioari mugak jarri behar zaizkio. Nekazaritza produktuen ekoizpenari behar duen garrantzia eman behar zaio, eta ez elikagai industriaren ikuspegia sustatu. Beharrezkoa litzateke, hortaz, laborantzaren zenbait esparru merkatuaren logikatik ateratzea, eta, liberalismoaren lehiakortasunaren gainetik, helburu sozialak betetzeko modua emango duen eredia bultzatzea.

Eredu berria sustatze aldera, adituek honako neurriak proposatu dituzte:

- Eredu iraunkorrago bati laguntzak eman behar litzaizkioke. Diru laguntzen banaketa aproposagoa egitea beharrezkoa da, eredu iraunkorra jorratzen duten etxaldee
- Nekazaritzako elikagaien industriari beharrezko neurriak ezarri beharko litzaizkioke, ekoizpena lehenetsiz eta banaketa eta merkaturatzea bigarren mailan jarritz.
- Salmenta zuzena indartu behar litzateke. Hori errazteko, tokiko merkatuak sustatzea komeni da.
- Ekoizle-eraldatzaileentzat eta ekoizle-saltzaileentzat osasun baldintza bereziak landu beharra dago. Ez dute bidezkotzat jotzen industria handien lege berdinekin lan egin beharra, arriskuak ezberdinak direnean.
- Nekazaritza politika zehazterakoan, nekazarien eta kontsumitzaileen hitzak izan behar du garrantzia.
- Lurralde antolaketa zehatza eta egokia egin, nekazaritzako lurren defentsan, salneurria arautu, eta nekazaritzan hasi nahi duten gazteentzat eskuragarri jarri.
- Euskal Herriko produktuen kontsumoa sustatu beharko litzateke. Horretarako, benetako kalitatea indartzea beharrezkoa da.
- Laborarien bizi-kalitatea hobetzeko neurriak hartu beharko lirateke: oporrak hartzeko aukera eman, astean zehar atseden hartzeko aukera bermatu eta abar.
- Etxaldeen jarraipena ziurtatzeko eta lanpostu duinei eusteko eta halakoak sortzeko laguntzak eta egitasmoak eskaini beharko lirateke. Esaterako, jarduera uztear dauden baserrietako nekazarien eta baserrikeriaren edukitako sektorean lan egin nahi duten gazteen arteko zubiak eraiki behar dira. Zerga alorreko neurriak hartu behar dira eta diru publikoa inbertitu behar da nekazaritza gaztetu dadin. Gaur egun, EAEko administrazioak abiarazi duen *Gazte Planak* ez dio arazoari sakontasunez erantzuten.
- Jendartearen laborantzaren garrantziaz jabetzea derrigorrezkoa da.
- Ekologiari bere tokia eman beharko litzaioke.

## EUSKAL HERRIKO LABORANTZA, DATUAK ETA IRITZIAK

## OHARRAK

<sup>1</sup> **METODOLOGIA OHARRA:** Ustiategiak aztertzeko garaian, bai atal honetan eta baita gainerakoetan ere, kontuan izan behar dugu ustiategien definizioa ez dela guztiz berdina Frantziako Estatuko eta Espainiako Estatuko zentsuetan, beraz, Ipar Euskal Herrian neurri jakin bat izan behar dute eta Hego Euskal Herrian berriz ez.

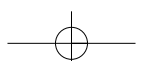
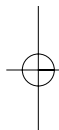
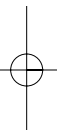
<sup>2</sup> Ikerketan ibilitako definizioa, dauden beste bi adieren sintesia. **Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria (NAE):** Landutako lurren eta bazkaleku iraunkorretako lurren multzoa da. Landutako lurren artean, honako hauek ditugu: belarki-laboreetako lurrak, lugorriak, familia baratzeak eta zurezko laboreetako lurrak. Bestelako lurrak, Ustiategiaren zati izanagatik, Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria (NAE) deitu dugunaren barruan sartzen ez diren lurrak dira. (Iturria: INE eta AGRESTE)

<sup>3</sup> Herrialdeetako azalera guztia udalerrietako hektareen batuketarekin kalkulatu dugu. Partzuergoak eta abar kanpo geratzen dira, beraz. Ondorioz, kopuru honek ez du bat egiten lehen atalean aurkeztu dugunarekin.

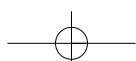
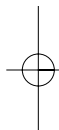
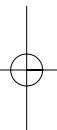
<sup>4</sup> Komenigarria litzateke *Nekazaritzarako Azalera Erabilgarria (NAE)* kontzeptuaren bilakaera aztertzea. Lan horretan aditu direnek adierazi digutenez, nekazaritzako lurrak galdu egin omen dira, eta datu hauek ez dute horrelakorik islatzen; ziurrenik, NAE kontzeptuaren eduki aldaketei zor zaio hori. Ikus glosategia [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org) webgunean.

<sup>5</sup> Ikerketan ibilitako definizioa, dauden beste bi adieren sintesia. **Urteko lan-unitatea (ULU).** Urte osoan, lanaldi osoan pertsona batek egindako lana (Iturria: INE eta AGRESTE).

<sup>6</sup> Adituen laguntza baliagarria gertatu zaigu gida honetako zenbait katalogo eta datu base eratzera. Ikus [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)-en eta [www.datutalaia.net-en](http://www.datutalaia.net-en) bildutako datuak eta dokumentazioa.



# **AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA, DATOS Y OPINIONES**



## PRÓLOGO

**D**ICIENDO QUE LAS ACTIVIDADES AGROPECUARIAS Y PESQUERAS SON FUNDAMENTALES, NO descubrimos nada nuevo. Actualmente la sociedad, en general, ya es consciente del declive de las actividades del sector primario en Euskal Herria.

Pero, ¿somos conscientes de lo que ello supone? Es decir, ¿somos conscientes de lo que decimos cuando hablamos del declive de la principal actividad económica que ha estructurado nuestro pueblo y su cultura (véase esta en su sentido más amplio)? Ello supone asumir las muchas implicaciones negativas de esta pérdida. Intuyo que nuestra sociedad todavía no es consciente de ello.

La decadencia de la agricultura es muestra de las dificultades vividas por el sector durante las últimas décadas y el menosprecio que han sufrido durante ese periodo algunos de los valores que hoy defendemos (disponer de alimentos locales y de calidad, el cuidado de bosques y campos...).

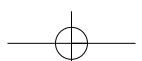
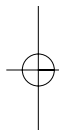
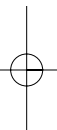
Hoy en día somos cada vez más sensibles a las cuestiones alimentarias y medioambientales, y nos estamos dando cuenta de que la agricultura es una actividad ligada, necesariamente, a nuestro futuro. Es obvio que la mundialización y las transnacionales agroalimentarias dificultan el desarrollo de un sector agrícola sólido y sostenible en Euskal Herria, pero a pesar de ello éste ha de ser un objetivo irrenunciable para nuestro pueblo.

Gaindegia comparte ese supuesto, y, por ello, a partir de 2005 emprendió una labor de recopilación de datos e información para conocer mejor la situación de la agricultura en Euskal Herria. Nuestra primera labor —y tal vez nuestra principal aportación— ha sido reunir y unificar información del conjunto de Euskal Herria, y esperamos que este no sea más que el primer paso.

Somos conscientes de que la información y los resultados recopilados en este trabajo son susceptibles de ser matizados y de que los datos se pueden interpretar de maneras contrapuestas, pero nuestro objetivo se verá cumplido si este trabajo da lugar a esas reflexiones e interpretaciones.

Esta labor de investigación ha contado con el respaldo de Udalbiltza, y se ha prolongado por un espacio de dos años. Desde Gaindegia queremos agradecer el apoyo de esta institución. Estamos convencidos de que esa labor de apoyo a proyectos de investigación en temas estratégicos para el ámbito nacional dará en un futuro los frutos que no ha conocido hasta la fecha.

**Xabier Isasi Balanzategi**  
Presidente de GAINDEGIA



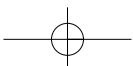
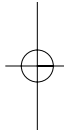
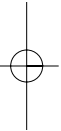
# INTRODUCCIÓN

**E**STE DOCUMENTO CONSTA DE DOS PARTES: POR UN LADO, PRESENTA LOS PRINCIPALES RESULTADOS (no todos) de la unificación de los censos agrarios, y, por otro, sintetiza las opiniones vertidas por algunos expertos acerca del futuro de la agricultura en nuestro pueblo. Este trabajo pretende ofrecerte, en unas pocas páginas, una imagen de la situación de la agricultura en Euskal Herria, para que conozcas sus índices principales y las interpretaciones hechas sobre los mismos.

Esto no es más que una parte de otro trabajo más extenso, realizado durante dos años. Toda la documentación está disponible en la web [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org):

- Datos de ámbito municipal en el banco de datos **Datu Talaia**.
- Un análisis estadístico de los resultados de la unificación de censos.
- Un directorio de páginas web y bibliografía acerca de la agricultura en Euskal Herria.
- ...

Este trabajo ha sido realizado por el gabinete de investigación Aztiker con la participación de Amaia Elizagarate, Iñaki Iurrebaso, Paul Imaz e Igor Uriarte.



# UNIFICACIÓN DE LOS CENSOS AGRARIOS DE EUSKAL HERRIA. ESTUDIO ESTADÍSTICO

## 1.- PRESENTACIÓN DEL INFORME

En este informe presentamos una selección de índices estadísticos resultado de la suma de los censos agrarios de Euskal Herria (para ver el informe completo acudir a la dirección [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)). Aunque en el informe original la mayoría de los datos son de ámbito municipal, este documento sólo presenta datos globales correspondientes a los siete herrialdes.

La información recogida en este trabajo proviene de dos estudios específicos:

- Ministère de l' Agriculture et de la Peche: "*Recensement Agricole, 2000*".
- INE: Censo Agrario, 1982, 1989 eta 1999.

La fuente de información es la siguiente:

- Ministère de l' Agriculture et de la Peche del Estado francés: "*Recensement Agricole, 2000*". Le Fiche Comparative cd-rom.
- Ministère de l' Agriculture et de la Peche del Estado francés: solicitud especial realizada al Service Central Des Enquêtes et etudes Statistiques (Agreste - RA2000-RGA88-RGA79).
- La página web del Instituto Nacional de Estadística del Estado español: [www.ine.es](http://www.ine.es)
- Y los archivos de Microdatos recogidos en esta web (con los resultados de los censos agrarios de 1982, 1989 y 1999).

## 2.- CONTEXTO, ALGUNOS DATOS BASICOS

39

En Euskal Herria, según los datos del año 2001, había 36.326 personas empleadas en la agricultura, sólo el 3,0% de la población. Atendiendo a la tendencia manifestada durante los últimos años, observamos que el sector primario cada vez tiene un peso menor. En 1975 el 8,3% de la población estaba empleada en el sector primario. Y como acabamos de exponer, este porcentaje bajó al 3,0% para el año 2001.

El porcentaje de Euskal Herria correspondiente al 2001, además, estaba por debajo de la media de la Unión Europea; era una de las más bajas. En dicho año la media de la Unión Europea era del 5,3% (tomando en consideración a los 25 estados que forman actualmente la Unión). Sólo siete estados tenían una media inferior a Euskal Herria: Suecia (2,5), Chipre (1,7), Bélgica (1,7), Malta (1,5), Reino Unido (1,5), Alemania (1,5) y Luxemburgo (0,6).

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

### 2.1 EL PESO RELATIVO DEL SECTOR PRIMARIO POR HERRIALDES

Las diferencias son considerables de un herrialde a otro. En Nafarroa Beherea y Zuberoa la agricultura tiene un peso mucho mayor que en el resto de herrialdes: el 26,3% y el 21,5% de los ocupados respectivamente.

Es en los tres herrialdes costeros donde el sector primario tiene un menor peso en relación a la población ocupada: en Bizkaia (1,7% de los empleados), en Gipuzkoa (1,8%) y Lapurdi (2,4%) respectivamente.

Por último, tenemos en posiciones intermedias a Araba y Nafarroa Garaia, que tienen una mayor proporción que los tres herrialdes citados, pero sin llegar al nivel de Zuberoa y Nafarroa Beherea. Así, el 3,1% de la población ocupada en Araba trabaja en el sector primario y en Navarra el 5,4%.

### 2.2 REPARTO DE LOS EMPLEADOS EN EL SECTOR PRIMARIO

Por el contrario, si atendemos a la población ocupada en este sector, y observamos el reparto de estos por herrialdes, veremos que la mayoría de la población empleada en la agricultura vive en Nafarroa Garaia; concretamente, el 36,2% de las personas empleadas en el sector.

El resto de herrialdes le viene a la zaga, en el siguiente orden: **Bizkaia** (20,6%), **Gipuzkoa** (14,8%), Araba (10,9%), **Nafarroa Beherea** (8,4%), **Lapurdi** (5,5%) y **Zuberoa** (3,6%).

## 3.- CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

### 3.1.-NÚMERO DE EXPLOTACIONES

En 1999 existían **71.699 explotaciones<sup>1</sup> agrarias registradas** en Euskal Herria.

De ellas, la mayoría estaban en **Nafarroa Garaia** (25.406, un 35,4% del total de explotaciones) y en **Bizkaia** (20.376, el 28,4% del total). **Zuberoa** (1.070 explotaciones y un 1,5% del total), **Lapurdi** (2.404 explotaciones y un 3,4% del total) y **Nafarroa Beherea** (2.514 explotaciones y un 3,5% del total) eran los territorios con menor número de explotaciones. Por último, en medio de la tabla se situaban **Gipuzkoa** (12.405 explotaciones y un 17,3% de explotaciones) y **Araba** (7.521 explotaciones y con un 10,5% del total).

40

#### 1. Número de explotaciones, por herrialdes. Euskal Herria, 1999

Herialde	nº.	%
Araba	7.521	10,5
Bizkaia	20.379	28,4
Gipuzkoa	12.405	17,3
Lapurdi	2.404	3,4
Nafarroa Beherea	2.514	3,5
Nafarroa Garaia	25.406	35,4
Zuberoa	1.070	1,5
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>71.699</b>	<b>100,0</b>

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.  
Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son del 2000.

En **Euskal Herria** el número de explotaciones ha descendido un 22,6% entre los años 1982 y 1999, pasando el número de explotaciones registradas de 92.638 a 71.699.

Ha disminuido el número de explotaciones en todos los herrialdes **excepto** en **Gipuzkoa**, donde su número ha incrementado un 5,3%: de ser 11.776 han pasado a ser 12.405.

En el resto de herrialdes, el mayor descenso en el número de explotaciones lo ha experimentado Nafarroa Garaia, que en esos 17 años ha perdido 17.000 explotaciones.

En **Zuberoa, Lapurdi y Nafarroa Beherea** ha descendido notablemente el número de explotaciones. En Zuberoa ha desaparecido el 33,5% de las explotaciones, en Lapurdi el 31,5% y en Nafarroa Beherea el 26,7%.

Por último, en **Araba y Bizkaia** el número de explotaciones han descendido, pero en menor medida. En Araba ha desaparecido el 9,1% de las explotaciones (757) y en Bizkaia el 5,1% (1.093 explotaciones).

### 2. Número de explotaciones, por herrialdes. Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herialde	1982	1989	1999	1982-99 (%)
Araba	8.278	8.516	7.521	-9,1
Bizkaia	21.472	22.925	20.379	-5,1
Gipuzkoa	11.776	12.318	12.405	5,3
Lapurdi	3.509	2.706	2.404	-31,5
Nafarroa Beherea	3.432	3.030	2.514	-26,7
Nafarroa Garaia	42.563	40.047	25.406	-40,3
Zuberoa	1.608	1.375	1.070	-33,5
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>92.638</b>	<b>90.917</b>	<b>71.699</b>	<b>-22,6</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.  
Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son de 1979, 1988 y 2000

41

### 3.2.- SUPERFICIE AGRÍCOLA UTILIZADA (SAU)

En **Euskal Herria** tenemos **1.010.876 ha.** de Superficie Agrícola Utilizada<sup>2</sup>.

La mayoría está, de nuevo, en Nafarroa Garaia, puesto que el 59,5% de la superficie utilizada se sitúa en este herrialde.

A continuación, destaca **Araba**, aunque con una superficie bastante menor: 142.785 ha de SAU (el 14,1% de la superficie útil de Euskal Herria).

Por el contrario, son **Zuberoa y Lapurdi** los herrialdes con menor superficie agrícola utilizada: el 3,3% y el 3,4% de la superficie de Euskal Herria, respectivamente.

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

En medio tenemos al resto de herrialdes: **Nafarroa Beherea** (con el 7,0% de la SAU de Euskal Herria), **Bizkaia** (6,7%) y **Gipuzkoa** (5,9%).

### 3. Superficie Agrícola Utilizada, por herrialdes. Euskal Herria, 1999

Herrialde	Hectárea	%
Araba	142.785	14,1
Bizkaia	68.160	6,7
Gipuzkoa	59.799	5,9
Lapurdi	33.997	3,4
Nafarroa Beherea	71.255	7,0
Nafarroa Garaia	601.449	59,5
Zuberoa	33.431	3,3
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>1.010.876</b>	<b>100,0</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.  
Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son del 2000

Esta división por herrialdes de la Superficie Agrícola Utilizada tiene, también, otra lectura, pues la superficie de los herrialdes no es la misma, y por tanto, la importancia relativa de la superficie utilizada tampoco. Veamos.

Hemos estudiado la relevancia que tiene la Superficie Agrícola Utilizada respecto al total de la superficie. Si tenemos en cuenta la superficie de todos los municipios de **Euskal Herria**, más de la mitad de la superficie de los municipios es Superficie Agrícola Utilizada (%53).

De nuevo, el mayor porcentaje de Superficie Agrícola Utilizada la tiene **Nafarroa Garaia**. En este herrialde, el 63,1% de la superficie de los municipios es SAU. A continuación, destaca **Nafarroa Beherea**, ligeramente por encima de la media de Euskal Herria; un 53,8% del total de la superficie es SAU.

A continuación destaca Araba, en este herrialde el 48,3% de las superficie municipal es SAU.

El menor porcentaje, en cambio, lo tiene **Gipuzkoa**. En este herrialde sólo el 36,9% del total de la superficie es SAU. En **Bizkaia** y **Lapurdi** los porcentajes son parecidos: el 39,3% y el 39,7% respectivamente es SAU. Por último, el 41,0% de la superficie de **Zuberoa** es SAU.

### 4. La relevancia de la Superficie Agrícola Utilizada respecto a toda la superficie<sup>3</sup>, por herrialdes. Euskal Herria, 1999

Herrialde	Superficie total (ha)	Ha SAU	SAU %
Araba	295.892	142.785	48,3
Bizkaia	173.656	68.160	39,3
Gipuzkoa	162.072	59.799	36,9
Lapurdi	85.568	33.997	39,7

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

Nafarroa Beherea	132.520	71.255	53,8
Nafarroa Garaia	952.506	601.449	63,1
Zuberoa	81.453	33.431	41,0
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>1.883.667</b>	<b>1.010.876</b>	<b>53,7</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.  
Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son del 2000

La **Superficie Agrícola Utilizada** ha aumentado un 19,2% en los 17 años estudiados; en 1982 era de 847.733 hectáreas y en 1999 de 1.010.876 hectáreas.

LA SAU ha aumentado en todos los herrialdes. El herrialde con mayor aumento ha sido **Gipuzkoa** (ha crecido un 35,1%); junto con **Bizkaia** (33,6%) y **Araba** (27,9%).

Por el contrario, el herrialde de menor aumento ha sido **Lapurdi** (sólo un 2,5%).

En medio, el resto de los herrialdes: **Zuberoa** (la SAU ha aumentado un 18,7%), **Nafarroa Garaia** (16,3%) y **Nafarroa Beherea** (14,1%).

Para terminar hay que subrayar que tres herrialdes, Lapurdi, Zuberoa y Nafarroa Beherea perdieron SAU entre 1979 y 1988, mientras que lo ganaron a partir de ese año hasta el 2000, sufriendo un pequeño altibajo. Otra excepción: aunque Nafarroa Garaia aumentó la SAU durante 1982 y 1989, desde ese año hasta 1999 lo ha perdido (concretamente un 3,0%).<sup>4</sup>

### 5. Superficie Agrícola Utilizada, por herrialdes. Euskal Herria, 1982-1989-1999 (por hectáreas)

Herrialde	1982	1989	1999	1982-89 (%)
Araba	111.679	119.569	142.785	27,9
Bizkaia	51.012	60.611	68.160	33,6
Gipuzkoa	44.275	57.544	59.799	35,1
Lapurdi	33.183	31.704	33.997	2,5
Nafarroa Beherea	62.468	61.517	71.255	14,1
Nafarroa Garaia	516.954	620.150	601.449	16,3
Zuberoa	28.162	26.133	33.431	18,7
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>847.733</b>	<b>977.228</b>	<b>1.010.876</b>	<b>19,2</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario eta Agreste: la statistique agricole.  
Nota: Los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa corresponden a 1979, 1988 y 2000.

### 3.3.- TAMAÑO DE LAS EXPLOTACIONES SEGÚN SU SAU

El promedio del tamaño de las explotaciones de Euskal Herria es de 14,1 hectáreas (teniendo en cuenta la Superficie Agrícola Utilizada).

Las explotaciones más grandes por herrialdes están en **Zuberoa** (con una media de 31,0 ha), **Nafarroa Beherea** (con 28,0 ha) y **Nafarroa Garaia** (23,7 ha).

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

Las más pequeñas en **Bizkaia** (con una media de 3,3 ha) y **Gipuzkoa** (4,8 ha).

En medio están **Araba** (con una media de 9,0 ha) y **Lapurdi** (14,0 ha).

Hemos contabilizado las explotaciones que tienen 30 o más hectáreas para profundizar en su estudio. En Euskal Herria hay 7.700 explotaciones de ese tamaño (el 10,7% del total).

En proporción, **Zuberoa** y **Nafarroa Beherea** son los que tienen más explotaciones de más de 30 ha. En estos dos herrialdes casi la mitad de las explotaciones son de este tamaño (47,2% y 40,8%, respectivamente).

En proporción, el menor número de explotaciones de esta dimensión lo tienen **Bizkaia** y **Gipuzkoa**, con un 1,1% y un 1,5%, respectivamente.

Por último, en medio, están **Araba**, **Nafarroa Garaia** y **Lapurdi**, entre el 15 y el 18%.

### 6. Explotaciones según el tamaño, por herrialdes. Euskal Herria, 1999

Herrialde	Explotaciones	Explotaciones con 30 o más hectáreas			
		Promedio de las SAU en las explotaciones	Cantidad	Explotaciones %	
Araba	7.521	19,0	1.378	18,3	
Bizkaia	20.379	3,3	219	1,1	
Gipuzkoa	12.405	4,8	181	1,5	
Lapurdi	2.404	14,0	368	15,3	
Nafarroa Beherea	2.514	28,0	1.026	40,8	
Nafarroa Garaia	25.406	23,7	4.023	15,8	
Zuberoa	1.070	31,0	505	47,2	
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>71.699</b>	<b>14,1</b>	<b>7.700</b>	<b>10,7</b>	

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.

Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son del 2000.

El promedio del SAU por explotaciones en Euskal Herria ha aumentado considerablemente desde 1982 hasta 1999. En 1982 era de 9,2 hectáreas y en 1999 de 14,1 hectáreas. La media de la superficie de las explotaciones ha crecido un 54,1%.

Ese incremento se ha dado, más o menos, en todos los herrialdes. Con diferencia, las explotaciones han crecido, sobre todo, en **Nafarroa Garaia**, con un aumento del 94,9% (de tener 12,1 ha en 1982 a tener 23,7 ha en 1999). **Zuberoa** ha crecido un 72,2% (de 18,0 a 31,0 hectáreas).

El menor crecimiento en el tamaño de las explotaciones se da en **Gipuzkoa** con un 28,2%, ha pasado de tener 3,8 hectáreas en 1982 a tener 4,8 hectáreas.

En el resto el incremento ha sido notorio, bastante más que en Gipuzkoa: en **Nafarroa Beherea** y **Lapurdi** ha crecido un 55,6% y en **Araba** y **Bizkaia** un 41,0%.

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

### 7. Media de la SAU en las explotaciones, por herrialdes. Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herrialde	1982	1989	1999	1982-1999 (%)
Araba	13,5	14,0	19,0	40,7
Bizkaia	2,4	2,6	3,3	40,8
Gipuzkoa	3,8	4,7	4,8	28,2
Lapurdi	9,0	12,0	14,0	55,6
Nafarroa Beherea	18,0	20,0	28,0	55,6
Nafarroa Garaia	12,1	15,5	23,7	94,9
Zuberoa	18,0	19,0	31,0	72,2
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>9,2</b>	<b>10,8</b>	<b>14,1</b>	<b>54,1</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.

Nota: Los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa corresponden a 1979, 1988 y 2000.

Otro indicador del incremento de las superficies sería el estudio de la evolución de las **explotaciones mayores de 30 ha**. Entre 1982 y 1999 las explotaciones de este tamaño en Euskal crecieron un **36,6%**, de 5.637 a 7.700.

Este dato es muy significativo puesto que el número total de explotaciones a disminuído, un 22,6%.

El número de explotaciones con una superficie mayor de 30 hectáreas ha crecido en todos los herrialdes de manera importante. Las explotaciones de este tamaño se han **triplicado** en Bizkaia y Gipuzkoa, y **casi triplicado** en Zuberoa.

En **Lapurdi**, las explotaciones mayores de 30 hectáreas han **duplicado su número**, y **casi duplicado** en **Nafarroa Beherea**.

El **menor** crecimiento lo han tenido **Nafarroa Garaia** y **Araba**, con un 13,6% y un 26,8%, respectivamente.

### 8. Explotaciones con 30 o más ha, por herrialdes. Euskal Herria, 1982- 1989-1999

Herrialde	1982	1989	1999	1982-99 (%)
Araba	1.087	1.239	1.378	26,8
Bizkaia	73	120	219	200,0
Gipuzkoa	57	98	181	217,5
Lapurdi	167	221	368	120,4
Nafarroa Beherea	525	595	1.026	95,4
Nafarroa Garaia	3.541	3.736	4.023	13,6
Zuberoa	187	217	505	170,1
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>5.637</b>	<b>6.226</b>	<b>7.700</b>	<b>36,6</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.

Nota: Los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa corresponden a 1979, 1988 y 2000.

## 4.- TRABAJO FAMILIAR Y ASALARIADO

### 4.1. PROPIETARIOS DE LAS EXPLOTACIONES SEGÚN LA EDAD

De acuerdo al censo agrícola, más de la mitad (57,2%) de los propietarios de las explotaciones tienen 55 años o más. Los jóvenes, es decir, propietarios menores de 40 años son sólo el 13,3%.

Si comparamos la distribución por herrialdes de la edad de los propietarios vemos que en proporción los propietarios son más jóvenes en Nafarroa Beherea y en Zuberoa que en el resto. En Nafarroa Beherea el 35,1% de los propietarios de las explotaciones tienen menos de 40 años y en Zuberoa el 32,0%, es más, en estos dos herrialdes casi la mitad de los propietarios tienen entre 40-54 años, un 46,0% y un 48,9%, respectivamente. En consecuencia, más del 80% de los propietarios tiene menos de 55 años.

Los propietarios de mayor edad se encuentran en Bizkaia y Gipuzkoa. En Bizkaia, el 66,3% de los propietarios tiene 55 años o más, y en Gipuzkoa el 60,1%. Por el contrario, los propietarios menores de 40 años son el 7,9% y el 10,7%, respectivamente.

En Lapurdi, más de la mitad de los propietarios tienen menos de 54 años, y en cambio en Araba y Nafarroa Garaia más de la mitad de los propietarios tiene más de 54 años.

#### 9. Distribución de los propietarios de las explotaciones según la edad, por herrialdes. Euskal Herria, 1999

Herrialde	<40	40-54	>55	TOTAL
Araba	16,4	31,8	51,8	100,0
Bizkaia	7,9	25,8	66,3	100,0
Gipuzkoa	10,7	29,2	60,1	100,0
Lapurdi	20,1	38,3	41,6	100,0
Nafarroa Beherea	35,1	46,0	18,9	100,0
Nafarroa Garaia	14,3	28,4	57,4	100,0
Zuberoa	32,0	48,9	19,1	100,0
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>13,3</b>	<b>29,5</b>	<b>57,2</b>	<b>100,0</b>

Fuente: Datu Talaiia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.

Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son del 2000 y corresponden a propietarios y copropietarios.

Los propietarios de las explotaciones de Euskal Herria son cada vez mayores, pero la evolución no ha sido muy pronunciada.

En 1982 el 55,3% de los dueños de las explotaciones tenían más de 55 años y en 1999 el 57,2%.

Los más jóvenes han pasado de ser un 12,4% a ser un 13,3%; aunque la cifra haya aumentado es más baja que en 1989.

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

El porcentaje de los de mediana edad ha disminuído.

La evolución de la distribución de la edad refleja los siguientes datos.

Sobre todo en **Nafarroa Beherea**, **Zuberoa**, y en **Lapurdi** en menor medida, el porcentaje de los propietarios más jóvenes ha aumentado en el período 1979-2000, y ha disminuído el de los mayores de 55 años. En Nafarroa Beherea, el porcentaje de los mayores (>55) era del 30,3% y ha bajado hasta el 18,9%. En Zuberoa han pasado de 31,4% a 19,1%, y en Lapurdi el descenso ha sido moderado, de 49,2% a 41,6%.

En cambio, en **Araba**, **Bizkaia**, **Gipuzkoa** y **Nafarroa Garaia** el porcentaje de los mayores ha crecido más o menos. Por ejemplo, en Bizkaia y en Nafarroa Garaia ha crecido 3 puntos el número de propietarios mayores de 55 años, en Araba un punto y en Gipuzkoa dos.

No obstante, en los cuatro herrialdes mencionados, ha aumentado la proporción de los propietarios menores de 40 años. El aumento fue mayor entre 1982 y 1989 y menor entre 1989 y 1999, excepto en Nafarroa Garaia.

### 4.2. UNIDADES DE TRABAJO AÑO: TOTALES

En 1999, las Unidades de Trabajo Año<sup>5</sup> (UTA) de **Euskal Herria** eran 52.059.

De las cuales la mayoría están en **Nafarroa Garaia** (31,6%), **Gipuzkoa** (22,8%) y **Bizkaia** (21,5%).

#### 10. Total de Unidades de Trabajo Año, por herrialdes. Euskal Herria, 1999

Herrialde	UTA TOTAL	
	Número	%
Araba	5.545	10,7
Bizkaia	11.179	21,5
Gipuzkoa	11.870	22,8
Lapurdi	1.822	3,5
Nafarroa Beherea	3.430	6,6
Nafarroa Garaia	16.445	31,6
Zuberoa	1.767	3,4
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>52.059</b>	<b>100,0</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.

Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son del 2000.

Las unidades de trabajo año de **Euskal Herria** han bajado en el período estudiado. Entre 1982 y 1999 han disminuído un 23,4%, pasando de 67.955 a 52.059.

Han bajado en todos los herrialdes, pero en menor medida en **Gipuzkoa**, donde casi se han mantenido, e incluso han aumentado respecto a los datos de 1989.

Este fenómeno aumenta en **Lapurdi** donde las Unidades de Trabajo Año han descendido un 60,8%; en 1979 eran 4.652 y en el año 2000, 1.822.

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

El resto está en posiciones intermedias: en **Nafarroa Beherea** han descendido un 37,6%, en **Zuberoa** un 33,1%, en **Bizkaia** un 21,1% y en **Araba** un 14,4%.

## 11. Unidades de trabajo Año, por herrialdes. Euskal Herria, 1982-1989-1999

Herrialde	1982	1989	1999	1982-99 %
Araba	6.479	5.939	5.545	-14,4
Bizkaia	14.162	13.835	11.179	-21,1
Gipuzkoa	11.979	10.097	11.870	-0,9
Lapurdi	4.652	2.534	1.822	-60,8
Nafarroa Beherea	5.498	4.308	3.430	-37,6
Nafarroa Garaia	22.541	18.907	16.445	-27,0
Zuberoa	2.643	2.078	1.767	-33,1
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>67.955</b>	<b>57.698</b>	<b>52.059</b>	<b>-23,4</b>

Fuente: Datu Talaia. INE: Censo Agrario y Agreste: la statistique agricole.

Nota: Los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa corresponden a 1979, 1988 y 2000.

## 5.- CONCLUSIONES

## 5.1. LAS EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS VAN DESAPARECIENDO Y EL NÚMERO DE GRANDES EXPLOTACIONES SE IMPONE AL DE LAS PEQUEÑAS

Los datos disponibles nos indican que mientras las explotaciones de pequeño tamaño están desapareciendo, las grandes explotaciones tienen un papel cada vez más determinante en la producción agraria en Euskal Herria. Pese a que el número de explotaciones ha descendido (un 22,6 % en 17 años), la superficie dedicada a la explotación agrícola ha aumentado; es decir, el promedio de Superficie Agrícola Utilizada por explotación ha crecido un 54,1 % de 1982 a 1999. Al mismo tiempo, el número de explotaciones de 30 o más hectáreas ha crecido un 36,6 %.

No obstante, el número de Unidades de Trabajo Año ha descendido un 23,4 % y la UTA familiar un 29,0 %. Por el contrario, la UTA asalariada ha aumentado (en 1999 ha sido un 33,6 % superior a la UTA registrada en 1982).

En definitiva, los datos expuestos nos revelan lo siguiente: la actividad agrícola ha crecido, el número de grandes explotaciones ha aumentado y el número total de explotaciones ha descendido, lo cual nos indica una tendencia hacia un modelo de agricultura cada vez más intensivo.

## 5,2 LA EVOLUCIÓN DE LA IMPORTANCIA RELATIVA DEL SECTOR AGRÍCOLA Y LA TENDENCIA HACIA LA INDUSTRIALIZACIÓN HAN SIDO DIFERENTES EN CADA UNO DE LOS HERRIALDES

Cada herrialde de Euskal Herria refleja una realidad y unas tendencias propias dentro del sector que estamos analizando, dado que en algunos herrialdes la agricultura tiene una gran importancia y en otros es un sector con poca relevancia. Así, en Zuberoa y Nafarroa Beherea la agricultura tiene un gran peso específico, puesto que si tenemos en cuenta el número de personas ocupadas que se dedican a la agricultura, observaremos que el promedio de estos dos herrialdes es notablemente superior al de Euskal Herria y Europa: en el año 1999, el 26,3% de las personas ocupadas en Nafarroa Beherea se dedicaban a la agricultura, y el promedio era del 21,5 % en Zuberoa, mientras que el promedio en Euskal Herria era del 3,0 % y en la Unión Europea del 5,3 %. A su vez, estos fueron, en orden decreciente, los promedios en el resto de herrialdes de Euskal Herria: Nafarroa Garaia (5,4 %), Araba (3,1 %), y los tres herrialdes costeros, Lapurdi (2,4 %), Guipúzcoa (1,8 %) y Bizkaia (1,7 %). Por supuesto, un análisis por comarcas o municipios detallaría aún más la presencia de la agricultura en cada herrialde.

Esos datos señalan el porcentaje de personas dedicadas a la agricultura en cada herrialde, pero, si analizamos la distribución del número de agricultores en nuestros herrialdes, obtendremos los siguientes datos: Nafarroa Garaia está a la cabeza, pues allí se dedican a este sector el 36,2 % de las personas dedicadas a la agricultura en Euskal Herria, le siguen Bizkaia (20,6 %), Guipúzcoa (14,8 %), Araba (10,9 %), Nafarroa Beherea (8,4 %), Lapurdi (5,5 %) y Zuberoa (3,6 %).

Además, los datos nos indican que pese a que la evolución de modelo agrícola sigue la misma tendencia en todos los herrialdes, el ritmo de esa evolución no es el mismo en todos, ya que en un extremo se encuentra Nafarroa Garaia y en el otro Gipuzkoa. Entre 1982 a 1999 el número de explotaciones agrícolas en Nafarroa Garaia ha descendido más que en cualquier otro herrialde (han desaparecido dos de cada cinco en 17 años, es decir, el 40,3 %), y, al mismo tiempo, el promedio de SAU por explotación ha crecido más que en los demás herrialdes, llegando al 94,9 %. Por lo tanto, podemos afirmar que Nafarroa Garaia ha sido, en la última década, el herrialde con una mayor tendencia hacia el modelo productivista. En ese sentido, no hay que olvidar que los datos de Nafarroa Garaia tienen gran influencia en los datos totales de Euskal Herria, al ser este herrialde el de mayor peso específico dentro de nuestro sector agrario.

En el extremo opuesto a Nafarroa Garaia se sitúa Gipuzkoa, puesto que en el periodo de 1982 a 1999 el número de explotaciones ha aumentado ligeramente (un 5,3 %), y es el herrialde donde el SAU por explotación ha crecido en menor medida (un 28,2 %).

El resto de herrialdes fluctúa entre esos dos extremos. Sin llegar a los niveles de Nafarroa Garaia, a continuación se sitúan, siguiendo la misma tendencia, Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa, con un descenso del número de explotaciones cercano al 30 % y un aumento del SAU por explotación comprendido entre el 55 y el 72 %. Después se sitúa Araba con un descenso del número de explotaciones del 9,1 % y un incremento de la superficie utilizada del 40,7 %, mientras que es Bizkaia el herrialde que más se acerca a los datos de Gipuzkoa con un descenso del número de explotaciones del 5,1 % y un incremento medio de la superficie utilizada de un 40,8 %.

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

Esa evolución diferenciada de cada herrialde es consecuencia, entre otras razones, de las características y el régimen de propiedad del suelo, las políticas públicas y la actividad de las personas que trabajan en el sector, pero no corresponde a este informe profundizar en ellas.

### 5.3 LA TENDENCIA DE LA AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA COINCIDE CON LA TENDENCIA DE LA UNIÓN EUROPEA

Para ubicar estas conclusiones en su contexto, hemos comparado los datos de Euskal Herria con los de de la Unión Europea. Dado que los datos de que disponemos de los Estados de la Unión Europea corresponden a los años 1990 y 2000, hemos comparado dichos datos con los de la evolución vivida en Euskal Herria durante esa década.

Los datos de la Unión Europea nos indican que en el periodo comprendido entre los años 1989/90 y 1999/00, el número de explotaciones ha descendido en todos los Estados; en menor medida en Grecia (3,9 %), Reino Unido (6,9 %) y Suecia (8,4 %), y en mayor porcentaje en Portugal (30,5 %), Dinamarca (29,0 %) y Luxemburgo (28,7 %). A su vez, el promedio del SAU por explotación se ha incrementado en todos los países entre los años 1989/90 y 1999/00. En consecuencia, los datos de la Unión Europea nos indican que cada vez hay menos explotaciones, pero que la superficie utilizada en el sector agrícola ha aumentado, por lo que cada explotación utiliza, de media, una mayor superficie. Así, la Unión Europea también muestra una tendencia ascendente en la importancia de las grandes explotaciones, en detrimento de las pequeñas.

#### 12. Número de explotaciones y media de la superficie de las explotaciones. Estados de la Unión Europea y Euskal Herria, 1989-1999

	Nº de explotaciones			Media de explotaciones sobre SAU (Ha)		
	1989/90	1999/00	%	1989/90	1999/00	%
Alemania		471.960	–		36,3	–
Austria**	219.340	197.280	-10,1	15,6	17,2	10,0
Bélgica	85.040	61.710	-27,4	15,8	22,6	42,9
Dinamarca	81.200	57.690	-29,0	34,2	45,8	33,9
Reino Unido	242.570	225.850	-6,9	68,0	70,0	2,8
Eslovaquia		70.920	–		30,5	–
Eslovenia		86.440	–		5,6	–
Estado Español	1.577.020	1.266.780	-19,7	15,6	20,6	32,7
Estonia*		36.850	–		21,6	–
<b>EUSKAL HERRIA</b>	<b>90.917</b>	<b>71.699</b>	<b>-21,1</b>	<b>10,8</b>	<b>14,1</b>	<b>30,6</b>
Finlandia**	100.930	81.100	-19,6	21,7	27,4	26,0
Estado Francés	1.016.755	663.742	-34,7	28,1	41,9	48,8
Grecia	849.450	816.530	-3,9	4,3	4,4	1,8
Países bajos	124.800	101.550	-18,6	16,1	20,0	23,9

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

Hungría		960.100	—		4,7	—
Irlanda	170.450	141.510	-17,0	26,1	31,4	20,5
Italia	2.658.960	2.151.550	-19,1	5,6	6,1	8,0
Letonia		140.820	—		10,2	—
Lituania*		126.610	—		19,7	—
Luxemburgo	3.940	2.810	-28,7	32,1	45,4	41,3
Malta*		10.900	—		1,0	—
Polonia*		2.163.360	—		6,7	—
Portugal	598.740	415.970	-30,5	6,7	9,3	38,8
Suecia**	88.820	81.390	-8,4	34,4	37,8	9,6
Republica Checa*		44.780	—		81,1	—
Chipre*		45.110	—		3,5	—

Fuente: Datu Talaia. Censos agrarios (EUSTAT, INSEE, INE, EUROSTAT).

Nota: los datos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa son de 1988 y 2000. Los datos del Estado Francés se han recogido de INSEE y son de 1988 y 2000.

\* en los estados que tienen asterisco, los datos del año 2000 corresponden al año 2003.

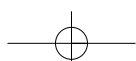
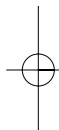
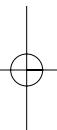
\*\*en los datos que tienen dos asteriscos, los datos de 1990 corresponden al año 1995.

Podemos concluir que Euskal Herria sigue la misma tendencia que la Unión Europea según los datos revelados al principio y al final de este trabajo.

Respecto a las explotaciones, Euskal Herria ha tenido una evolución más o menos parecida a la de los estados de la Unión. En dichos estados (de los que tenemos información, según datos acumulados) desapareció un 19,9% de explotaciones en 10 años. La pérdida de Euskal Herria (21,1%) está muy próxima a esa media.

En lo referente al promedio de explotaciones por SAU, Euskal Herria ha seguido la tendencia de la Unión Europea. En todas la áreas estudiadas ha crecido el promedio de explotaciones por SAU, como en Euskal Herria, cuyos valores se encuentran en posiciones intermedias.

Por lo general, podemos decir que las tendencias principales de Euskal Herria coinciden con las de la Unión Europea.



# LA AGRICULTURA EN LA ENCRUCIJADA. OPINIONES DE AGENTES Y EXPERTOS

## 1. EN BUSCA DE LA OPINIÓN DE LOS EXPERTOS

Para elaborar el dossier sobre la agricultura en Euskal Herria, hemos realizado una serie de entrevistas a agentes y expertos del sector, y, en las mismas, además de solicitarles ayuda e información sobre los instrumentos de los que nos debiéramos dotar<sup>6</sup>, les preguntamos acerca de su opinión sobre la situación del sector. Concretamente, les pedimos su opinión acerca de estos cuatro ámbitos:

- Modelo productivo del sector
- Oportunidades y fortalezas del sector
- Debilidades y amenazas del sector
- Medidas para la pervivencia y el desarrollo del sector

Para la elaboración de las ideas que conforman el siguiente trabajo, hemos entrevistado a miembros de sindicatos agrarios, biólogos, técnicos de distintas administraciones e investigadores del ámbito universitario.

Al diseñar la investigación, decidimos utilizar la técnica de la bola de nieve para realizar las entrevistas, y es de destacar que la mayoría de las personas entrevistadas se mostró crítica con el llamado *modelo productivista*. Somos conscientes de que una elección diferente de las personas entrevistadas o de método daría como resultado otro tipo de opiniones, pero ofrecemos los resultados obtenidos con el convencimiento de que son lo suficientemente representativos y variados. En la redacción del presente texto hemos tratado de reflejar los puntos de disenso entre estos expertos, pero habiendo constatado que todas las personas entrevistadas repetían una serie de ideas, nuestro esfuerzo se ha dirigido a representar esa visión común.

53

## 2. MODELO DE PRODUCCIÓN DEL SECTOR

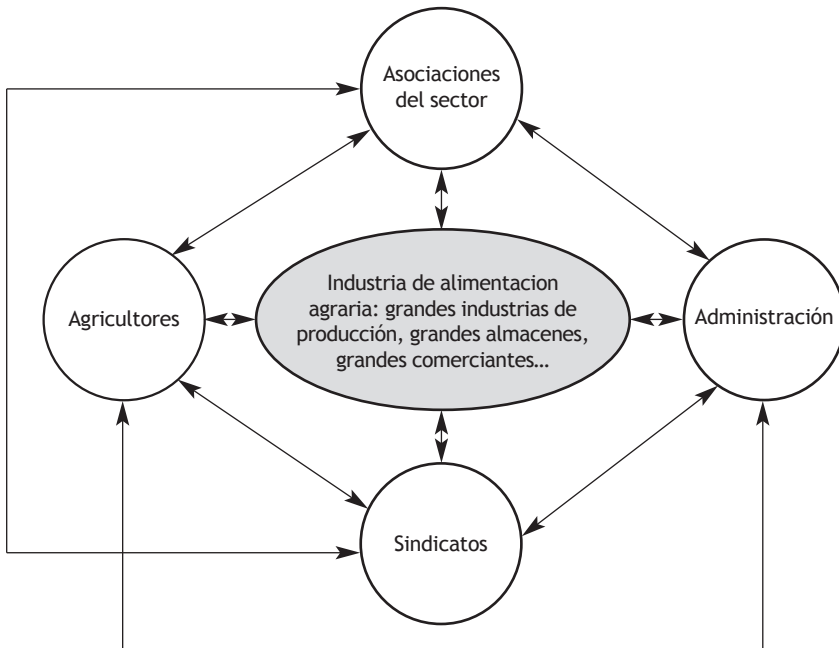
La actividad agrícola en Euskal Herria tiene muchas vertientes: agricultura de montaña y de llanura, ganadería y cultivos, vertientes atlántica y mediterránea, agricultura urbana y rural, etc. Pese a ello, podemos hablar, en general, de dos modelos predominantes: por un lado, el modelo productivista predominante hasta la fecha y promovido por multitud de agentes, y, por otro, un modelo que, pese a no estar totalmente definido, prima además de la sostenibilidad medioambiental y del sector, los intereses y necesidades de las personas que trabajan en él.

A tenor de los expertos entrevistados, las políticas agrarias de las distintas administraciones públicas fomentan el modelo productivista, y, a juicio de los entrevistados, en dicho modelo tienen cabida únicamente las explotaciones de grandes dimensiones y las grandes in-

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

dustrias agroalimentarias; entienden, además, que las subvenciones de las administraciones se dirigen a los agentes que sostienen dicho modelo. Pese a que alguno de los entrevistados haya defendido el modelo argumentando que no es un modelo de riesgo, la mayoría de los expertos coincide en que el modelo productivista no es sostenible. Entre las razones para fundamentar esta última afirmación destacaban el hecho de que es un modelo no respetuoso con el medio y que empeora las condiciones de vida de las personas que trabajan en el sector. Según los expertos, muchos agricultores entran en ese juego: se tiende a ampliar las explotaciones, puesto que ello aumenta las posibilidades de recibir subvenciones. Con ello no hacen más que aumentar su carga de trabajo, y los beneficios, frecuentemente, no aumentan en la misma medida. En consecuencia, a juicio de los expertos, la ampliación de las explotaciones no conlleva, necesariamente, el aumento de los beneficios.

### 1. Mapa de los agentes más relevantes de la agricultura de Euskal Herria (a juicio de los expertos entrevistados).



Fuente: Opinión de expertos. Elaborado por Aztiker.

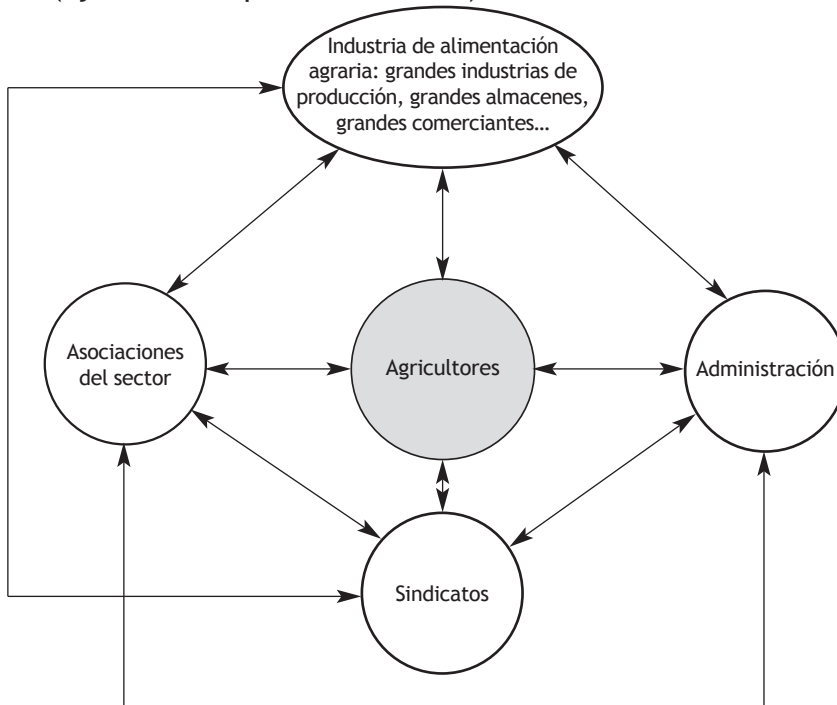
Ante esa realidad, la mayoría de los entrevistados defiende un modelo que puede ser más sostenible, basado en el respeto a la naturaleza y que, al mismo tiempo, atienda las necesidades de las personas que trabajan en el sector. En defensa de ese modelo, utilizan argumentos relacionados con la *autosuficiencia alimentaria* o la *agricultura integrada*, subrayando la necesidad de lograr un sector agrícola autosuficiente y soberano, que viva con autonomía mediante la labranza de la tierra, y que, al mismo tiempo, teniendo en cuenta que la tierra además de pertenecer a un titular determinado se debe a todos, se cuidará y labrará desde esa

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

perspectiva, poniéndola al servicio de la comunidad. Estos expertos afirman que puede haber más de un modelo productivo, dependiendo de las características de la tierra y el medio, pero consideran imprescindible lograr en todos los casos un equilibrio entre el capital, la tierra y la mano de obra (equilibrio hoy roto a favor del capital y que dificulta la integración de los jóvenes en el sector). Estamos hablando, pues, de un modelo con poco *input*, capaz de crear muchos puestos de trabajo, que pudiera hacer frente a la concentración de la producción y que mantuviera la importancia social y económica del sector. Se trataría de una producción de calidad, con una cadena de comercialización de pocos eslabones. En consecuencia, se favorecerían las explotaciones pequeñas, en un modelo que aseguraría la relación directa con el cliente y en el que el productor tendría mayor influencia sobre el precio final del producto.

Para finalizar con las reflexiones entorno a los modelos agrarios, hay que destacar que, a juicio de los expertos entrevistados, la organización actual de los agentes agrícolas debería cambiar, puesto que entienden que la industria agroalimentaria tiene en la actualidad una importancia desmesurada. Según estos expertos, un modelo sostenible no giraría entorno a la industria agroalimentaria, sino que se centraría en la figura del agricultor. Pese a que hoy en día la organización de los agentes agrarios es muy diferente, este debería ser el mapa de organización de dichos agentes:

### 2. Organización ideal de los principales agentes agrarios de Euskal Herria (a juicio de los expertos entrevistados)



Fuente: Opinión de expertos. Elaborado por Aztiker.

### 3. OPORTUNIDADES Y FORTALEZAS DEL SECTOR

Los expertos coinciden en que una de las mayores fortalezas de la agricultura en Euskal Herria es la orografía, puesto que los valles, llanadas y montañas del territorio ofrecen la posibilidad de desarrollar diferentes formas de agricultura y ganadería.

Algunos expertos han destacado la buena organización de los agricultores vascos, pues existen numerosas asociaciones, sindicatos y agentes relacionados con el sector, y a través de ellos se puede hacer frente al modelo fomentado por las administraciones.

Se considera que el trabajo de los agricultores es un modo de asegurar la adecuada gestión del medio natural.

Los expertos coinciden en que algunas dinámicas de trabajo tradicionales son muy adecuadas hoy en día, y que muchas de ellas no se desarrollan únicamente en Euskal Herria.

También coinciden en subrayar la complementariedad de los territorios de Euskal Herria: el mercado de producción es muy variado, y los productos pueden complementarse: el cereal, la paja, los cultivos y la ganadería, el norte y el sur.

A su vez, algunos expertos, destacan el modelo fomentado en algunos puntos de Euskal Herria, concretamente en algunos lugares de Ipar Euskal Herria en los que el modelo agrario se subordina a las necesidades de los agricultores. La base de ese modelo son las fincas y explotaciones de pequeño tamaño fomentan la venta directa de productos. Algunos expertos ven en esa tendencia la influencia del fenómeno denominado *agrarismo*, propio del Estado francés.

Finalmente, se menciona la calidad y el compromiso de muchos agricultores por producir productos de calidad. A juicio de algunos de los expertos, debería impulsarse esas iniciativas y superar el marco actual de lábeles y denominaciones de origen de productos.

### 4. AMENAZAS Y DEBILIDADES DEL SECTOR

Dicen los expertos que el sector agrícola de Euskal Herria está en la encrucijada, y que el modelo que se apoya y fomenta actualmente conlleva muchos riesgos.

El sector tiende a la industrialización y al mercantilismo, y la industria agroalimentaria está cobrando cada vez más importancia en el mismo. A juicio de estos expertos, ese último fenómeno provoca, en numerosas ocasiones, la deslocalización de la producción, puesto que el objetivo de la industria agroalimentaria es lograr beneficios e incrementarlos continuamente, y, para ello, tiende a importar productos de fuera de Euskal Herria. Son paradigmáticos los casos de la patata de Araba y los espárragos de Nafarroa, puesto que la administración está fomentando grandes explotaciones, suponiendo que de ese modo será posible la comercialización de dichos productos. Así, las actividades educativas, investigadoras y de desarrollo fomentadas por la Administración apoyan el modelo productivista y las subvenciones se conceden a las grandes explotaciones; en consecuencia, se excluye la posibilidad de desarrollar modelos más sostenibles. Muchas pequeñas explotaciones, para poder recibir ayudas de la Administración, optan por la ampliación, pero esa ampliación conlleva el aumento de la carga de trabajo, y, la mayoría de las veces, redundan en un descenso de la calidad de vida de

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

los agricultores. Cada vez hay más trabajadores por cuenta ajena en el sector agrario, y muchos de ellos trabajan en condiciones precarias. El aumento del número de grandes explotaciones conlleva la necesidad de contratar mano de obra en el sector primario, y, en general, las condiciones de trabajo en dicho sector han ido empeorando. Las pequeñas explotaciones, por su parte, tienen cada vez más dificultades para prosperar, pues no pueden competir con los precios ofrecidos por las grandes explotaciones, que pagan a sus asalariados unos salarios bajísimos. En vista del panorama, son cada vez menos los jóvenes que quieren seguir trabajando en el sector agrícola. En resumen, la carga de trabajo es cada vez mayor en las grandes fincas, y en las pequeñas la rentabilidad es ínfima, y ello pone en peligro la continuidad de la explotación de muchas fincas.

Las exigencias sanitarias dificultan la transformación de productos y su venta. Pese a la tradición, el modelo de venta directa está en declive, y prueba de ello es la decadencia de los mercados semanales. A juicio de los expertos, ese fenómeno está ligado al cambio de los modelos de consumo y de vida.

Los costes de producción medios son mayores que en las zonas limítrofes.

Siendo mayor el número de explotaciones, surgen nuevos problemas, como el de los purines. Los expertos entrevistados han criticado la actitud de la Administración ante ese fenómeno, pues, a su entender, la Administración no trata de resolver ese tipo de problemas, ya que su única preocupación es cómo integrar esas *disfunciones* en el modelo productivista. Se observa, en consecuencia, que el modelo no se pone en cuestión.

Una de las bases del sector agrario es la tierra. Algunos de los expertos se muestran preocupados por la gran cantidad de viviendas y grandes infraestructuras que se están construyendo últimamente en Euskal Herria. A su juicio, ese proceso redundará en la reducción de las tierras de labranza, teniendo en cuenta, además, la tendencia ascendente del fenómeno. Atendiendo a los proyectos territoriales de algunas zonas de Euskal Herria, se observa que uno de los objetivos de dichos proyectos es agrandar las áreas urbanas de las zonas agrícolas mediante la construcción de viviendas e infraestructuras en tierras aptas para la agricultura. Ello indica una incorrecta organización territorial, mayor, aún si cabe, cuando hay falta de terreno agrícola. Además de ello, denuncian la gran especulación que se lleva a cabo con los precios del suelo.

Los expertos han subrayado que la población tiene poca información de lo que es la actividad agraria y que tiene una visión limitada de la misma. Muchos agricultores, a su vez, no valoran positivamente su propio trabajo. Ambas visiones de la actividad agraria constituyen un serio obstáculo para la pervivencia y el desarrollo de la actividad. En palabras de los expertos, la población no valora el trabajo de los agricultores. La población no percibe que la labor realizada por los agricultores sea crucial para mantener limpias las zonas agrícolas, pero hay que tener en cuenta que sin agricultores ni ganaderos los valles y montañas de Euskal Herria estarían cubiertos de maleza. Si la gente fuera consciente de ello, valoraría el trabajo del agricultor y sería más fácil asegurar la supervivencia del sector agrícola en Euskal Herria. Según los expertos, está muy extendida la creencia de que los agricultores viven gracias a las ayudas públicas, y señalan que es necesario aparcarse esa idea y concienciar de la importancia de la actividad agraria.

Finalmente, estos expertos coinciden en señalar la debilidad que supone el no tener instituciones que abarquen el conjunto de Euskal Herria. Los expertos entienden que el hecho

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

de no haya ninguna administración con competencia en toda Euskal Herria dificulta el fomento de la agricultura en nuestro territorio. A ello hay que añadir el hecho de que las instituciones existentes impulsan, a juicio de los expertos, un modelo productivista.

### 5. MEDIDAS

También preguntamos a los entrevistados acerca de las medidas que hay que tomar para asegurar la supervivencia del sector agrario en Euskal Herria.

La mayoría ha manifestado que es necesario cambiar de modelo. A juicio de estos expertos, Euskal Herria necesita tener su propio modelo agrario y que hay que tomar las medidas necesarias para ponerlo en práctica. Dicho modelo debe ser sostenible medioambientalmente, y, al mismo tiempo, responder a la demanda de los mercados del conjunto del territorio. Respecto a las condiciones laborales, debe ser capaz de crear empleo de calidad, pues cada vez hay más trabajadores por cuenta ajena en el campo y sus condiciones de trabajo son cada vez peores. Los precios de los productos agrarios han de ser suficientes para pagar dignamente a los agricultores, y, para ello se necesitan unas políticas de distribución y comercialización adecuadas. Del mismo modo, hay que poner límites a la industrialización y mercantilización del sector agrario, dar la importancia debida a la producción de productos agrarios, y no fomentar la vertiente industrial de la alimentación. En consecuencia, es necesario sustraer de la lógica del mercado ciertos aspectos de la actividad agraria e impulsar un modelo capaz de cumplir objetivos sociales, por encima de los parámetros de competitividad liberales.

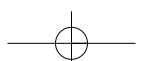
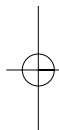
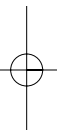
Los expertos proponen las siguientes medidas para fomentar un nuevo modelo:

- Hay que subvencionar un modelo más sostenible. Es necesario repartir adecuadamente las subvenciones y priorizar las fincas que desarrollan un modelo sostenible, no primando a las grandes explotaciones.
- Hay que imponer una serie de medidas a la industria agroalimentaria, primando la producción y dejando en un segundo plano la distribución y la comercialización.
- Hay que apoyar la venta directa, y, para ello, conviene fomentar los mercados locales.
- Hay que establecer condiciones de higiene específicas para los productores-transformadores y los productores-comercializadores. No conciben que tengan que cumplir las mismas medidas que las grandes industrias cuando los riesgos son diferentes.
- Al elaborar las políticas agrarias hay que atender a las demandas de agricultores y consumidores.
- Hay que elaborar una planificación territorial adecuada y específica en defensa de los terrenos agrarios, regular los precios y hacerlos asequibles a los jóvenes que quieran emprender actividades agrarias.
- Hay que fomentar el consumo de productos de Euskal Herria, y, para ello, hay que apoyar la verdadera calidad.
- Hay que establecer medidas para mejorar la calidad de vida de los agricultores: darles la oportunidad de tomarse vacaciones, asegurarles un descanso semanal, etc.

## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

•Hay que establecer ayudas y crear proyectos para asegurar la continuidad de las fincas agrarias y mantener y crear puestos de trabajo dignos. Por ejemplo, hay que evitar las situaciones en las que los agricultores se vean en la tesitura de tener que abandonar la actividad agraria y hay que tender puentes a los jóvenes que, sin poseer una finca agraria, quieran trabajar en el sector. Hay que establecer medidas fiscales e invertir dinero público para que el sector agrario rejuvenezca. El plan denominado *Gazte Plana* de la Administración de la CAV no responde al problema de raíz.

- Es imprescindible que la población valore la importancia del sector agrario.
- Hay que tener en cuenta los aspectos ecológicos.



## AGRICULTURA EN EUSKAL HERRIA. DATOS Y OPINIONES

## NOTAS

<sup>1</sup> NOTA SOBRE LA METODOLOGÍA: Tenemos que tener en cuenta que la definición de las **explotaciones** varía en los centros del Estado Español y Francés. Resumiendo en Ipar Euskal Herria las explotaciones han de tener una dimensión mínima y en Hego Euskal Herria no.

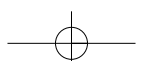
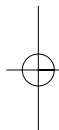
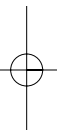
<sup>2</sup> Definición al uso en este estudio, fruto de la síntesis entre las dos acepciones existentes. **Superficie Agrícola Utilizada (SAU):** *Es el conjunto de la superficie de tierras labradas y tierras para pastos permanentes. Las tierras labradas comprenden los cultivos herbáceos, los barbechos, los huertos familiares y las tierras consagradas a cultivos leñosos. El resto de tierras aunque sean parte de las explotaciones son tierras que no entran dentro del término de la SAU (Fuente: INE y AGRESTE)*

<sup>3</sup> El total de la superficie de los herrialdes lo hemos calculado sumando las hectareas de los municipios. No se incluyen los consorcios... En consecuencia, esta cifra no concuerda con la que hemos presentado en el capítulo anterior.

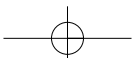
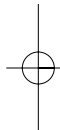
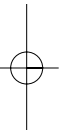
<sup>4</sup> Sería conveniente estudiar la evolución del concepto Superficie Agrícola Utilizada (SAU). Según estos expertos, se han perdido tierras de cultivo y estos datos no reflejan esa realidad. Seguramente se deberá a los cambios de concepto de la SAU. Ver glosario en la web de [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)

<sup>5</sup> Definición al uso en este estudio, fruto de la síntesis entre las dos acepciones existentes. **Unidades de Trabajo Año (UTA):** *el trabajo que realiza una persona a tiempo completo a lo largo de un año. (Fuente: INE y AGRESTE)*

<sup>6</sup> La ayuda de los expertos ha sido muy práctica a la hora de crear catálogos y bases de datos. Ver la documentación y los datos recopilados en [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org) y [www.datutalaia.net](http://www.datutalaia.net).



# **AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS**



## PROLOGUE

**L**ES ACTIVITÉS AGRICOLES ET LA PÊCHE SONT FONDAMENTALES ; IL N'Y A LÀ RIEN DE NOUVEAU. La société actuelle du Pays Basque en est consciente. Elle est également consciente du déclin des activités du secteur primaire en Pays Basque.

Mais sommes-nous conscients de ce que cela implique ? En d'autres termes, sommes-nous conscients de ce que l'on dit lorsqu'on parle du déclin de l'activité économique principale qui a structuré notre pays et sa culture (au sens le plus large du terme) ? Cela suppose que l'on assume les nombreux effets négatifs de cette perte. Il me semble que notre société n'a pas encore conscience de cela.

La décadence de l'agriculture reflète les difficultés vécues par le secteur durant ces dernières décennies et le mépris qu'ont subi durant cette période certaines valeurs que nous défendons aujourd'hui (aliments locaux de qualité, préservation des forêts et des champs...).

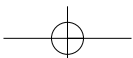
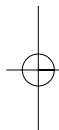
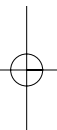
Aujourd'hui, nous sommes de plus en plus sensibles aux questions alimentaires et environnementales, et nous sommes en train de réaliser que l'agriculture est une activité nécessairement liée à notre avenir. Il est évident que la mondialisation et les entreprises transnationales agroalimentaires rendent difficile le développement d'un secteur agricole solide et durable en Pays Basque ; nous ne devons toutefois pas renoncer à cet objectif pour notre pays.

Gaindegia partage cet avis. C'est pourquoi, depuis 2005, elle a entrepris un travail de recueil de données et d'informations permettant de mieux connaître la situation de l'agriculture en Pays Basque. Notre première tâche —et peut-être notre contribution principale— a été de réunir et d'unifier l'information concernant le Pays Basque dans son ensemble, et nous espérons que cela ne sera que le premier d'une série d'avancées que nous effectuerons.

Nous sommes conscients du fait que l'information et les résultats recueillis dans ce travail sont susceptibles d'être nuancés, et que les données peuvent être interprétées de différentes manières, mais notre objectif sera accompli si ce travail donne lieu à ces réflexions et interprétations.

Ce travail d'investigation a été soutenu par Udalbiltza, et a duré deux ans. Gaindegia tient à remercier le soutien de cette institution. Nous sommes convaincus que ce travail de soutien à des projets d'investigation sur des thèmes stratégiques dans le domaine national donnera les fruits qu'il n'a pas connus jusqu'à présent.

**Xabier Isasi Balanzategi**  
Président de GAINDEGIA



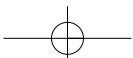
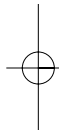
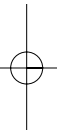
## INTRODUCTION

**C**E DOCUMENT EST COMPOSÉ DE DEUX PARTIES : D'UNE PART, IL PRÉSENTE LES PRINCIPAUX résultats (pas tous) de regroupement des recensements agricoles, et, d'autre part, il synthétise les opinions exprimées par différents experts sur l'avenir de l'agriculture dans notre pays. Ce travail a pour objectif d'offrir, en quelques pages, une image de la situation de l'agriculture en Pays Basque, pour que le lecteur prenne connaissance de ses caractéristiques principales et des interprétations formulées sur celles-ci.

Ceci n'est qu'une partie d'un travail plus étendu réalisé en deux années. L'ensemble de la documentation est disponible sur le site [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org).

- Données municipales dans la base de données Datu Talaia.
- Analyse statistique des résultats de l'unification des recensements.
- Répertoire de sites web et bibliographie sur l'agriculture en Pays Basque.
- ...

Ce travail a été réalisé par le centre d'investigation Aztiker, avec la participation d'Amaia Elizagarate, Iñaki Lurrebaso, Paul Imaz et Igor Uriarte.



# REGROUPEMENT DES RECENSEMENTS AGRICOLES DU PAYS BASQUE. ÉTUDE STATISTIQUE

## 1. PRÉSENTATION DU DOSSIER

Ce dossier présente une sélection d'indicateurs statistiques issus du regroupement des recensements agricoles du Pays Basque (pour lire le dossier complet, consulter le site [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)). Bien que le dossier original comprenne majoritairement des données municipales, ce document ne présente que les données globales correspondant aux sept provinces.

L'information recueillie dans ce dossier provient des études spécifiques suivantes :

- Ministère de l'Agriculture et de la Pêche : "*Recensement Agricole, 2000*".
- INE : Censo Agrario, 1982, 1989 et 1999.

Les sources d'information sont les suivantes :

- Ministère de l'Agriculture et de la Pêche de l'État Français : "*Recensement Agricole, 2000*". Fiche Comparative cd-rom.
- Ministère de l'Agriculture et de la Pêche de l'État Français : demande spécifique réalisée par le Service Central Des Enquêtes et Études Statistiques (Agreste - RA2000-RGA88-RGA79)
- Page web de l'Institut National de Statistiques de l'État Espagnol : [www.ine.es](http://www.ine.es)
- Archives de Microdatos recueillies sur ce site (avec les résultats des recensements agricoles de 1982, 1989 et 1999).

## 2. CONTEXTE, DONNÉES FONDAMENTALES

69

Au Pays Basque, d'après les chiffres de 2001, 36 326 personnes étaient employées dans l'agriculture, soit 3,0% seulement de la population. Si on observe la tendance des dernières années, on constate que le secteur primaire a de moins en moins de poids. En 1975, 8,3% de la population était employée dans le secteur primaire. Comme nous venons de le rappeler, ce pourcentage tombait à 3,0% en l'an 2001.

De plus, le pourcentage du Pays Basque correspondant à l'an 2001 était inférieur à la moyenne de l'Union Européenne ; il était même l'un des plus faibles. Cette année-là, la moyenne de l'Union Européenne était de 5,3% (en incluant les 25 états qui font partie actuellement

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

de l'Union). Seuls sept états avaient une moyenne inférieure à celle du Pays Basque : la Suède (2,5), Chypre (1,7), la Belgique (1,7), Malte (1,5), le Royaume Uni (1,5), l'Allemagne (1,5) et le Luxembourg (0,6).

### 2.1 POIDS RELATIF DU SECTEUR PRIMAIRE PAR PROVINCES

D'une province à l'autre, les différences sont considérables. En Basse Navarre et en Soule, l'agriculture est bien plus importante que dans les autres provinces : 26,3% et 21,5% de la population occupée, respectivement.

Dans les trois provinces côtières, le secteur primaire a un poids moins important par rapport à la population occupée : 1,7% des employés en Biscaye, 1,8% en Guipúzcoa, et 2,4% au Labourd.

Enfin, les provinces de l'Alava et de Navarre sont en position intermédiaire, puisqu'elles ont une proportion plus importante que les trois provinces citées ci-dessus, mais elles n'atteignent cependant pas les niveaux de Soule ou de Basse Navarre. Ainsi, 3,1% de la population occupée d'Alava et 5,4% des navarrais occupés travaillent dans le secteur primaire.

### 2.2 RÉPARTITION DES EMPLOYÉS DU SECTEUR PRIMAIRE

Par contre, si on observe la population occupée de ce secteur et sa répartition par provinces, on constate que la majorité de la population employée dans l'agriculture vit en Navarre, soit, précisément, **36,2%** des personnes employées dans le secteur.

Puis viennent les autres provinces, dans l'ordre suivant : **Biscaye (20,6%)**, **Guipúzcoa (14,8%)**, **Alava (10,9%)**, **Navarre (8,4%)**, **Labourd (5,5%)** et **Soule (3,6%)**.

## 3. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

### 3.1. NOMBRE D'EXPLOITATIONS

En 1999, il existait **71 699 exploitations<sup>1</sup> agricoles recensées** en Pays Basque.

Parmi elles, la majorité était située en **Navarre** (25 406, soit 35,4% du total des exploitations) et en **Biscaye** (20 376, soit 28,4% du total).

La **Soule** (1 070 exploitations et 1,5% du total), le **Labourd** (2 404 exploitations et 3,4% du total) et la **Basse Navarre** (2 514 exploitations et 3,5% du total) comptaient le moins d'exploitations du Pays Basque.

Enfin, le **Guipúzcoa** (12 405 exploitations et 17,3% des exploitations) et l'**Alava** (7 521 exploitations et 10,5% du total) se trouvait en situation intermédiaire.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

## 1. Nombre d'exploitations, par provinces. Pays Basque, 1999

Province	Nombre	%
Alava	7 521	10,5
Biscaye	20 379	28,4
Guipúzcoa	12 405	17,3
Labourd	2 404	3,4
Basse Navarre	2 514	3,5
Navarre	25 406	35,4
Soule	1 070	1,5
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>71 699</b>	<b>100,0</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.  
Remarque : les chiffres du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 2000.

En **Pays Basque**, le nombre d'exploitations a baissé de 22,6% entre 1982 et 1999, passant de 92 638 exploitations recensées à 71 699.

Le nombre d'exploitations a diminué dans toutes les provinces **sauf** en **Guipúzcoa**, où leur nombre a augmenté de 5,3%, passant de 11 776 exploitations à 12 405 exploitations.

Dans les autres provinces, la baisse la plus importante a eu lieu en Navarre, qui a perdu 17 000 exploitations en 17 ans.

En **Soule**, au **Labourd** et en **Basse Navarre**, le nombre d'exploitations a considérablement baissé. En Soule, 33,5% des exploitations ont disparu, au Labourd 31,5%, et en Basse Navarre 26,7%.

Enfin, en **Alava** et en **Biscaye**, le nombre d'exploitations a baissé, mais à moindre mesure. En Alava, 9,1% des exploitations ont disparu (757) et en Biscaye, 5,1% (1 093 exploitations).

## 2. Nombre d'exploitations, par provinces. Pays Basque, 1982-1989-1999

Province	1982	1989	1999	1982-1999 (%)
Alava	8 278	8 516	7 521	-9,1
Biscaye	21 472	22 925	20 379	-5,1
Guipúzcoa	11 776	12 318	12 405	5,3
Labourd	3 509	2 706	2 404	-31,5
Basse Navarre	3 432	3 030	2 514	-26,7
Navarre	42 563	40 047	25 406	-40,3
Soule	1 608	1 375	1 070	-33,5
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>92 638</b>	<b>90 917</b>	<b>71 699</b>	<b>-22,6</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.  
Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 1979, 1988 et 2000

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

**3.2. SURFACE AGRICOLE UTILISÉE (S.A.U.)**

Aut Pays Basque, nous avons 1 010 876 ha de Surface agricole utilisée<sup>2</sup>.

Encore une fois, la majorité se trouve en Navarre, puisque 59,5% de la surface utile se situe dans cette province.

Derrière la Navarre, on trouve la province de l' **Alava**, bien que la superficie y soit considérablement inférieure : 142 785 ha de S.A.U. (14,1% de la surface utile du Pays Basque).

Par contre, la **Soule** et le **Labourd** sont les provinces qui comptent le moins de surface agricole utilisée : 3,3% et 3,4% de la surface du Pays Basque, respectivement.

Les autres provinces se trouvent en situation intermédiaire : la **Basse Navarre** (avec 7,0% de la S.A.U. du Pays Basque), la **Biscaye** (6,7%) et le **Guipúzcoa** (5,9%).

**3. Surface agricole utilisée, par provinces. Pays Basque, 1999**

Province	Hectares	%
Alava	142 785	14,1
Biscaye	68 160	6,7
Guipúzcoa	59 799	5,9
Labourd	33 997	3,4
Basse Navarre	71 255	7,0
Navarre	601 449	59,5
Soule	33 431	3,3
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>1 010 876</b>	<b>100,0</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 2000

Cette division par provinces de la Surface agricole utilisée peut aussi avoir une lecture différente. En effet, la superficie des provinces n'est pas la même, et donc, l'importance relative de la surface utile non plus. Voyons cela de plus près.

Nous avons étudié l'importance de la Surface agricole utilisée par rapport à la superficie totale. Si nous tenons compte de la superficie de toutes les municipalités du **Pays Basque**, plus de la moitié de la surface des municipalités correspond à de la Surface agricole utilisée (%53).

Encore une fois, le pourcentage de plus élevé de Surface agricole utilisée revient à la **Navarre**. Dans cette province, 63,1% de la surface des municipalités correspond à de la S.A.U. Puis vient la **Basse Navarre**, légèrement au-dessus de la moyenne du Pays Basque ; 53,8% du total de la surface est de la S.A.U.

On trouve ensuite l'**Alava**, dont la S.A.U. représente 48,3% de la surface totale des municipalités.

Le pourcentage le plus faible revient au **Guipúzcoa**. En effet, dans cette province, la S.A.U. ne représente pas plus de 36,9% du total de la surface. En **Biscaye** et au **Labourd**, les pourcentages sont similaires : 39,3% et 39,7% respectivement. Enfin, 41,0% de la superficie de la **Soule** correspond à de la S.A.U.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

4. Importance de la Surface agricole utilisée par rapport à la surface totale<sup>3</sup>, par provinces. Pays Basque, 1999

Province	Superficie totale (ha)	Ha S.A.U.	S.A.U. %
Alava	295 892	142 785	48,3
Biscaye	173 656	68 160	39,3
Guipúzcoa	162 072	59 799	36,9
Labourd	85 568	33 997	39,7
Basse Navarre	132 520	71 255	53,8
Navarre	952 506	601 449	63,1
Soule	81 453	33 431	41,0
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>1 883 667</b>	<b>1 010 876</b>	<b>53,7</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.  
Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 2000

La **Surface Agricole Utilisée** a augmenté de 19,2% durant les 17 années de l'étude. En 1982, elle était de 847 733 hectares, et en 1999 elle atteignait 1 010 876 hectares.

La S.A.U. a augmenté dans toutes les provinces. Les augmentations les plus importantes ont eu lieu en **Guipúzcoa** (+35,1%), en **Biscaye** (+33,6%) et en **Alava** (+27,9%).

Par contre, la province qui a connu l'augmentation la plus faible est le **Labourd** (seulement 2,5% en plus).

Entre les deux, on trouve les trois autres provinces : la **Soule** (la S.A.U. y a augmenté de 18,7%), la **Navarre** (16,3%) et la **Basse Navarre** (14,1%). Enfin, soulignons que trois

provinces, le Labourd, la Soule et la Basse Navarre, ont vu leur S.A.U. diminuer entre 1979 et 1988, puis augmenter de 1988 à 2000. Autre exception : bien que la S.A.U. de Navarre ait augmenté entre 1982 et 1989, elle a ensuite baissé jusqu'en 1999 (précisément, elle a baissé de 3,0%)<sup>4</sup>.

## 5. Surface agricole utilisée, par provinces. Pays Basque, 1982-1989-1999 (en ha)

Province	1982	1989	1999	1982-1989 (%)
Alava	111 679	119 569	142 785	27,9
Biscaye	51 012	60 611	68 160	33,6
Guipúzcoa	44 275	57 544	59 799	35,1
Labourd	33 183	31 704	33 997	2,5
Basse Navarre	62 468	61 517	71 255	14,1
Navarre	516 954	620 150	601 449	16,3
Soule	28 162	26 133	33 431	18,7
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>847 733</b>	<b>977 228</b>	<b>1 010 876</b>	<b>19,2</b>

Source : Datu Talaia. INE: Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.  
Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule correspondent à 1979, 1988 et 2000.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

**3.3.- TAILLE DES EXPLOITATIONS SELON LEUR S.A.U.**

La taille moyenne des exploitations du Pays Basque est de 14,1 hectares (en tenant compte de la Surface Agricole Utilisée). Les exploitations les plus grandes se trouvent en **Soule** (avec une moyenne de 31,0 ha), en **Basse Navarre** (avec 28,0 ha) et en **Navarre** (23,7 ha).

Les plus petites, elles, se situent en **Biscaye** (avec une moyenne de 3,3 ha) et en **Guipúzcoa** (4,8 ha). En situation intermédiaire, on trouve l'**Alava** (avec une moyenne de 9,0 ha) et le **Labourd** (14,0 ha).

Pour approfondir l'étude, nous avons comptabilisé les exploitations de 30 hectares ou plus. Au Pays Basque, elles sont au nombre de 7 700 (10,7% du nombre total). En proportion, la **Soule** et la **Basse Navarre** comptent le plus d'exploitations de plus de 30 ha. Dans ces deux provinces, près de la moitié des exploitations sont de cette taille (47,2% et 40,8%, respectivement). En proportion, les quantités les plus faibles d'exploitations de cette taille ont été relevées en **Biscaye** et en **Guipúzcoa**, avec 1,1% et 1,5%, respectivement. Enfin, entre les deux extrêmes, on trouve l'**Alava**, la **Navarre** et le **Labourd**, entre 15% et 18%.

**6. Exploitations selon leur taille, par provinces. Pays Basque, 1999**

Province	Exploitations	Exploitations de 30 ha o plus		
		Moyenne de S.A.U dans les exploitations	Quantité	Exploitations %
Alava	7 521	19,0	1 378	18,3
Biscaye	20 379	3,3	219	1,1
Guipúzcoa	12 405	4,8	181	1,5
Labourd	2 404	14,0	368	15,3
Basse Navarre	2 514	28,0	1 026	40,8
Navarre	25 406	23,7	4 023	15,8
Soule	1 070	31,0	505	47,2
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>71 699</b>	<b>14,1</b>	<b>7 700</b>	<b>10,7</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 2000.

La moyenne de S.A.U. par exploitations en Pays Basque a considérablement augmenté entre 1982 et 1999. Ainsi, en 1982, elle était de 9,2 hectares, et en 1999 de 14,1 hectares. La surface moyenne des exploitations a donc augmenté de 54,1%.

Cette augmentation a eu lieu dans toutes les provinces, bien qu'à des niveaux différents. Les exploitations ont grandi surtout en **Navarre**, avec une augmentation de 94,9% (de 12,1 ha en 1982 à 23,7 ha en 1999). En **Soule**, elles se sont élargies de 72,2% (de 18,0 à 31,0 hectares).

L'augmentation la plus faible de la taille des exploitations a eu lieu en **Guipúzcoa** avec 28,2%, puisque la province est passée de 3,8 hectares de moyenne en 1982 à 4,8 hectares en 1999.

Dans les autres provinces, l'augmentation a été notoire, largement supérieure à celle du Guipúzcoa : en **Basse Navarre** et au **Labourd**, la moyenne a augmenté de 55,6%, et en **Alava** et en **Biscaye**, de 41,0%.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

**7. Moyenne de S.A.U. dans les exploitations, par provinces. Pays Basque, 1982-1989-1999**

Province	1982	1989	1999	1982-1999 (%)
Alava	13,5	14,0	19,0	40,7
Biscaye	2,4	2,6	3,3	40,8
Guipúzcoa	3,8	4,7	4,8	28,2
Labourd	9,0	12,0	14,0	55,6
Basse Navarre	18,0	20,0	28,0	55,6
Navarre	12,1	15,5	23,7	94,9
Soule	18,0	19,0	31,0	72,2
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>9,2</b>	<b>10,8</b>	<b>14,1</b>	<b>54,1</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 1979, 1988 et 2000.

Un autre indicateur d'augmentation de la surface serait une étude de l'évolution des **exploitations supérieures à 30 ha**. Entre 1982 et 1999, les exploitations de cette taille ont augmenté de **36,6%** en Pays Basque, passant de 5 637 à 7 700 exploitations. Ce chiffre est très significatif, puisque le nombre total d'exploitations a diminué de 22,6%.

Le nombre d'exploitations dont la surface est supérieure à 30 hectares a augmenté dans toutes les provinces de manière considérable. Les exploitations de cette taille ont triplé en **Biscaye** et en **Guipúzcoa**, et quasiment triplé en **Soule**.

Au **Labourd**, les exploitations supérieures à 30 hectares ont doublé en nombre, et elles ont quasiment doublé en **Basse Navarre**.

Les augmentations les plus faibles ont eu lieu en **Navarre** et en **Alava**, avec 13,6% et 26,8% d'augmentation, respectivement.

**8. Exploitations de 30 ha ou plus, par provinces. Pays Basque, 1982-1989-1999**

Province	1982	1989	1999	1982-1999 (%)
Alava	1 087	1 239	1 378	26,8
Biscaye	73	120	219	200,0
Guipúzcoa	57	98	181	217,5
Labourd	167	221	368	120,4
Basse Navarre	525	595	1 026	95,4
Navarre	3 541	3 736	4 023	13,6
Soule	187	217	505	170,1
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>5 637</b>	<b>6 226</b>	<b>7 700</b>	<b>36,6</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 1979, 1988 et 2000.

## 4. TRAVAIL FAMILIAL ET SALARIÉ

### 4.1. PROPRIÉTAIRES DES EXPLOITATIONS SELON L'ÂGE

D'après le recensement agricole, plus de la moitié (57,2%) des propriétaires d'exploitations ont 55 ans ou plus. Les jeunes, c'est-à-dire, les moins de 40 ans, ne représentent que 13,3% des propriétaires.

Si on compare la répartition par provinces de l'âge des propriétaires, on observe qu'en proportion, les propriétaires sont plus jeunes en Basse Navarre et en Soule. Ainsi, en Basse Navarre, 35,1% des propriétaires d'exploitations ont moins de 40 ans, et en Soule 32,0%. De plus, dans ces deux provinces, près de la moitié des propriétaires ont entre 40 et 54 ans, soit 46,0% et 48,9%, respectivement. En conséquence, plus de 80% des propriétaires ont moins de 55 ans.

La moyenne d'âge la plus élevée des propriétaires se trouve en Biscaye et en Guipúzcoa. En Biscaye, 66,3% des propriétaires ont 55 ans ou plus, et en Guipúzcoa 60,1%. Par contre, les moins de 40 ans représentent 7,9% et 10,7% des propriétaires, respectivement.

Au **Labourd**, plus de la moitié des propriétaires ont moins de 54 ans, contrairement à l'**Alava** et à la **Navarre**, où plus de la moitié des propriétaires ont plus de 54 ans.

### 9. Répartition des propriétaires des exploitations selon l'âge, par provinces. Pays Basque, 1999

Province	<40	40-54	>55	TOTAL
Alava	16,4	31,8	51,8	100,0
Biscaye	7,9	25,8	66,3	100,0
Guipúzcoa	10,7	29,2	60,1	100,0
Labourd	20,1	38,3	41,6	100,0
Basse Navarre	35,1	46,0	18,9	100,0
Navarre	14,3	28,4	57,4	100,0
Soule	32,0	48,9	19,1	100,0
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>13,3</b>	<b>29,5</b>	<b>57,2</b>	<b>100,0</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 2000 et correspondent aux propriétaires et copropriétaires.

Les propriétaires d'exploitations du Pays Basque sont de plus en plus âgés, mais cette évolution n'a pas été très prononcée.

En 1982, 55,3% des propriétaires d'exploitations avaient plus de 55 ans, et cette proportion passait à 57,2% en 1999.

Les plus jeunes sont passés de 12,4% à 13,3% ; bien que leur nombre ait augmenté, il reste plus faible aujourd'hui qu'en 1989.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

Le pourcentage des propriétaires d'âge moyen a baissé.

L'évolution de la répartition de l'âge reflète les réalités suivantes.

En **Basse Navarre**, en **Soule**, et, à moindre mesure, au **Labourd**, le pourcentage des propriétaires les plus jeunes a augmenté durant la période 1979-2000, alors que celui des plus de 55 ans baissait. En Basse Navarre, le pourcentage des propriétaires les plus âgés (>55) était de 30,3%, et il a baissé jusqu'à 18,9%. En Soule, ils sont passés de 31,4% à 19,1%, et au Labourd, la baisse a été modérée -de 49,2% à 41,6%.

Par contre, en **Alava**, en **Biscaye**, en **Guipúzcoa** et en **Navarre**, le pourcentage des plus âgés a plus ou moins augmenté. Par exemple, en Biscaye et en Navarre, l'augmentation des plus de 55 ans a été de 3 points, d'un point en Alava, et de 2 points en Guipúzcoa.

Cependant, dans les quatre provinces mentionnées, la proportion des propriétaires de moins de 40 ans a augmenté. Cette augmentation a été particulièrement prononcée entre 1982 et 1989, et plus faible entre 1989 et 1999, excepté en Navarre.

### 4.2. UNITÉS DE TRAVAIL ANNUEL : TOTAUX

En 1999, les Unités de Travail Annuel<sup>5</sup> (UTA) du **Pays Basque** étaient de 52 059. La plupart d'entre elles étaient situées en **Navarre** (31,6%), en **Guipúzcoa** (22,8%) et en **Biscaye** (21,5%).

#### 10. Total des Unités de Travail Annuel, par provinces. Pays Basque, 1999

Province	UTA TOTAL	
	Nombre	%
Alava	5 545	10,7
Biscaye	11 179	21,5
Guipúzcoa	11 870	22,8
Labourd	1 822	3,5
Basse Navarre	3 430	6,6
Navarre	16 445	31,6
Soule	1 767	3,4
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>52 059</b>	<b>100,0</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule correspondent à 2000.

77

Les Unités de Travail Annuel du **Pays Basque** ont baissé durant la période étudiée. Entre 1982 et 1999, elles ont diminué de 23,4%, passant de 67 955 à 52 059.

Elles ont baissé dans toutes les provinces, mais à moindre mesure en **Guipúzcoa**, où elles se sont quasiment maintenues, et elles ont même augmenté depuis 1989.

Ce phénomène augmente au **Labourd**, où les Unités de Travail Annuel ont baissé de 60,8%; elles sont passées de 4 652 en 1979 à 1 822 en 2000.

Les autres provinces sont en position intermédiaire : en **Basse Navarre**, la baisse a été de 37,6%, en **Soule** de 33,1%, en **Biscaye** de 21,1% et en **Alava** de 14,4%.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

## 11. Unités de Travail Annuel, par provinces. Pays Basque, 1982-1989-1999

Province	1982	1989	1999	1982-99 %
Alava	6 479	5 939	5 545	-14,4
Biscaye	14 162	13 835	11 179	-21,1
Guipúzcoa	11 979	10 097	11 870	-0,9
Labourd	4 652	2 534	1 822	-60,8
Basse Navarre	5 498	4 308	3 430	-37,6
Navarre	22 541	18 907	16 445	-27,0
Soule	2 643	2 078	1 767	-33,1
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>67 955</b>	<b>57 698</b>	<b>52 059</b>	<b>-23,4</b>

Source : Datu Talaia. INE : Censo Agrario et Agreste : la statistique agricole.

Remarque : les données du Labourd, de Basse Navarre et de Soule correspondent à 1979, 1988 et 2000.

## 5. CONCLUSIONS

## 5.1. LES EXPLOITATIONS DISPARAISSENT, ET PARMİ CELLES QUI RESTENT, LES GRANDES PRENNENT LE DESSUS SUR LES PETITES

Les données que nous avons recueillies révèlent que les petites exploitations sont en train de disparaître, et que, dans le même temps, les grandes exploitations ont de plus en plus de poids dans la production agricole du Pays Basque. Le nombre d'exploitations a baissé (la baisse a été de 22,6% en 17 ans), mais de plus en plus de surface est utilisée pour l'agriculture. En effet, la S.A.U moyenne par exploitation a augmenté (la croissance a été de 54,1% entre 1982 et 1999). De même, les exploitations de 30 ha ou plus se sont multipliées (il en existe 36,6% de plus).

Par contre, les Unités de Travail Annuel ont baissé de 23,4% ; de plus, les U.T.A familiales ont elles aussi baissé, de 29,0%, alors que les U.T.A salariées, elles, ont augmenté de 33,6% entre 1982 et 1999.

Tout ceci reflète la croissance des grandes exploitations : il y a de plus en plus d'activité agricole, mais elle est partagée en moins d'exploitations. Ces informations prouvent donc que le modèle agricole devient de plus en plus intensif.

78

## 5.2. CHAQUE PROVINCE BASQUE A SA PROPRE ÉVOLUTION, QUE CE SOIT DANS LE POIDS DE L'AGRICULTURE OU DANS LA TENDANCE DU MODÈLE INDUSTRIEL

Les provinces du Pays Basque ont chacune leur situation et tendance spécifiques. Ainsi l'agriculture a-t-elle une grande importance dans certaines provinces, et très faible dans d'autres. Par exemple, nous savons que l'agriculture a une réelle importance en Soule et en Basse Navarre ; si l'on tient compte de la proportion d'employés de l'agriculture parmi la population occupée, ces deux provinces se trouvent largement au-dessus des moyennes du

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

Pays Basque et de l'Union Européenne. En 1999, 26,3% de la population occupée de Basse Navarre travaillaient dans l'agriculture, et 21,5% en Soule, alors que dans l'ensemble du Pays Basque, la moyenne était de 3,0%, et dans l'Union Européenne de 5,3%. Puis suivaient la Navarre (5,4%) et l'Alava (3,1%). Enfin, on trouvait les trois provinces côtières : le Labourd (2,4%), le Guipúzcoa (1,8%) et la Biscaye (1,7%). Naturellement, une étude par zone et par municipalité préciserait davantage la place de l'agriculture dans chaque province.

Ces pourcentages révèlent l'importance de l'agriculture parmi la population occupée de chaque province. Si nous étudions la répartition des agriculteurs du Pays Basque selon les provinces, c'est la Navarre qui apparaît en tête (36,2% des agriculteurs occupés du Pays Basque y vivent), puis la Biscaye (20,6%), le Guipúzcoa (14,8%), l'Alava (10,9%), la Basse Navarre (8,4%), le Labourd (5,5%) et enfin la Soule (3,6%).

Par ailleurs, d'après les chiffres, bien que le modèle de l'agriculture suive la même tendance dans toutes les provinces, la vitesse à laquelle le phénomène se produit n'est pas la même partout. Ainsi, la Navarre et le Guipúzcoa sont, sur ce point, aux extrêmes opposés. En effet, la Navarre a connu le plus grand déclin du nombre d'exploitations entre 1982 et 1999 (en 17 ans, deux sur cinq ont disparu, soit 40,3%) et, dans le même temps, la S.A.U par exploitation a augmenté plus que dans toutes les autres provinces (94,9%). Nous pouvons donc dire que la tendance vers de la productivisme a été plus prononcée en Navarre que dans les autres provinces du Pays Basque dans cette décennie. De plus, sachant que la Navarre est la province qui a le plus de poids dans l'agriculture du Pays Basque, il est logique que la direction adoptée par cette province ait des conséquences importantes sur les chiffres de l'ensemble du Pays Basque.

À l'autre extrême, on trouve le Guipúzcoa. Entre 1982 et 1999, le nombre d'exploitations a légèrement augmenté, (5,3%), alors que la S.A.U. par exploitation a connu l'augmentation la plus faible du Pays Basque (28,2%).

Les autres provinces sont en situation intermédiaire. Avec une évolution moins brutale que celle de Navarre, mais dans cette même direction, on trouve le Labourd, la Basse Navarre et la Soule. Dans ces provinces, le nombre d'exploitations a baissé de 30% environ, et la S.A.U par exploitation a augmenté entre 55% et 72%. Puis vient l'Alava, qui a perdu 9,1% de ses exploitations, et agrandi la surface moyenne de 40,7%. Enfin, c'est la Biscaye qui connaît la situation la plus proche de celle du Guipúzcoa (5,1% des exploitations y ont disparu, et la surface moyenne des exploitations a augmenté de 40,8%).

Plusieurs facteurs sont à l'origine de ces inégalités entre les provinces : les caractéristiques du sol de chaque province, les structures de propriété des terres, les politiques menées par les administrations et les activités des agriculteurs, entre autres. Mais ce dossier n'a pas pour objectif d'approfondir sur ce sujet.

### 5.3. LA TENDANCE SUIT, DE MANIÈRE GÉNÉRALE, LA TENDANCE DE L'UNION EUROPÉENNE

Pour situer ces conclusions dans leur contexte, nous les avons comparés avec l'évolution de l'Union Européenne. Les chiffres que nous avons obtenus concernant l'Union Européenne datent de 1990 et 2000, et nous les avons comparés avec l'évolution, en dix ans, de la situation du Pays Basque.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

Dans l'Union Européenne, entre 1989/90 et 1999/2000, le nombre d'exploitation a baissé dans tous les États ; cette baisse a été assez faible en Grèce (3,9%), au Royaume Uni (6,9%) et en Suède (8,4%) ; par contre, la tendance a été très brutale au Portugal (30,5%), au Danemark (29,0%) et au Luxembourg (28,7%). Quant à la S.A.U moyenne des exploitations, elle a augmenté dans tous les États entre 1989/90 et 1999/2000. Selon ces chiffres, les exploitations sont de moins en moins nombreuses, mais l'agriculture occupe une surface de plus en plus grande, et donc, chacune des exploitations a de plus en plus de surface utilisée. Nous pouvons donc dire que dans l'Union Européenne, comme au Pays Basque, les grandes exploitations sont privilégiées, au détriment des petites.

### 12. Nombre d'exploitations et surface moyenne des exploitations. États de l'Union Européenne et Pays Basque, 1989-1999

	Nombre d'exploitations			S.A.U. moyenne par exploitation(Ha)		
	1989/90	1999/00	%	1989/90	1999/00	%
Allemagne		471 960	—		36,3	—
Autriche**	219 340	197 280	-10,1	15,6	17,2	10,0
Belgique	85 040	61 710	-27,4	15,8	22,6	42,9
Danemark	81 200	57 690	-29,0	34,2	45,8	33,9
Royaume Uni	242 570	225 850	-6,9	68,0	70,0	2,8
Slovaquie		70 920	—		30,5	—
Slovénie		86 440	—		5,6	—
État Espagnol	1 577 020	1 266 780	-19,7	15,6	20,6	32,7
Estonie*		36 850	—		21,6	—
<b>PAYS BASQUE</b>	<b>90 917</b>	<b>71 699</b>	<b>-21,1</b>	<b>10,8</b>	<b>14,1</b>	<b>30,6</b>
Finlande**	100 930	81 100	-19,6	21,7	27,4	26,0
État Français	1 016 755	663 742	-34,7	28,1	41,9	48,8
Grèce	849 450	816 530	-3,9	4,3	4,4	1,8
Pays Bas	124 800	101 550	-18,6	16,1	20,0	23,9
Hongrie		960 100	—		4,7	—
Irlande	170 450	141 510	-17,0	26,1	31,4	20,5
Italie	2 658 960	2 151 550	-19,1	5,6	6,1	8,0
Lettonie		140 820	—		10,2	—
Lituanie*		126 610	—		19,7	—
Luxembourg	3 940	2 810	-28,7	32,1	45,4	41,3
Malte*		10 900	—		1,0	—
Pologne*		2 163 360	—		6,7	—
Portugal	598 740	415 970	-30,5	6,7	9,3	38,8

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

Suède**	88 820	81 390	-8,4	34,4	37,8	9,6
République Tchèque*		44 780	—		81,1	—
Chypre*		45 110	—		3,5	—

Source : Datu Talaia. recensements agricoles (EUSTAT, INSEE, IEN, EUROSTAT)

Remarque : Les chiffres du Labourd, de Basse Navarre et de Soule datent de 1988 et 2000. Les chiffres concernant l'État Français ont été recueillis de l'INSEE, et datent de 1988 et 2000.

\* chiffres correspondant non pas à 2000 mais à 2003

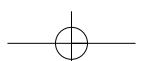
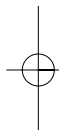
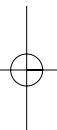
\*\* chiffres correspondant non pas à 1990 mais à 1995

Au vu de ces chiffres et de ceux que nous avons présentés précédemment, nous pouvons constater que le Pays Basque suit la tendance générale de l'Union Européenne.

De même, quant aux exploitations, le Pays Basque montre une évolution similaire à celle de la moyenne européenne. En moyenne (selon les chiffres que nous avons obtenu), 19,9% des exploitations ont disparu en 10 ans dans les États étudiés de l'Union Européenne, et la baisse enregistrée au Pays Basque (21,1%) est très proche de cette moyenne.

Enfin, quant à la S.A.U moyenne par exploitation, les tendances du Pays Basque ont également été parallèles à celles de l'Union Européenne. Dans tous les pays étudiés, comme au Pays Basque, la S.A.U moyenne par exploitation a augmenté. Encore une fois, le Pays Basque se trouve proche des valeurs moyennes.

De manière générale, nous pouvons donc affirmer que les tendances du Pays Basque correspondent à celles de l'Union Européenne.



# PÉRIODE CHARNIÈRE POUR L'AGRICULTURE. OPINIONS DE DIFFÉRENTS AGENTS ET EXPERTS

## 1. À LA RECHERCHE D'OPINIONS D'EXPERTS

Pour élaborer le dossier sur l'agriculture en Pays Basque, nous avons réalisé une série d'entretiens avec des agents et experts du secteur, dans lesquels, en plus de demander de l'aide et des informations sur les instruments qu'il convenait d'utiliser<sup>6</sup>, nous leur avons demandé leur opinion sur la situation du secteur. Plus précisément, nous leur avons demandé de se prononcer sur les quatre domaines suivants :

- Modèle de production du secteur
- Opportunités et points forts du secteur
- Risques et points faibles du secteur
- Moyens permettant la survivance et le développement du secteur

Pour élaborer les idées qui composent le travail suivant, nous avons interrogé des membres de syndicats agricoles, des biologistes, des techniciens de différentes administrations et des chercheurs du domaine universitaire.

Pour cette enquête, nous avons décidé d'utiliser "l'effet boule de neige", pour réaliser les entretiens, et nous devons souligner que la majorité des personnes questionnées se sont montrées critiques envers le *modèle productiviste*. Nous sommes conscients du fait qu'un choix différent des personnes interrogées ou de la méthode utilisée ferait ressortir des opinions différentes, mais nous offrons les résultats obtenus avec la conviction qu'ils sont suffisamment représentatifs et variés. Dans la rédaction de ce texte, nous avons tenté de refléter les points de désaccord entre ces différents experts, mais, constatant que toutes les personnes interrogées répétaient une série d'idées, notre effort s'est dirigé à la représentation de cette vision commune.

## 2. MODÈLE DE PRODUCTION DU SECTEUR

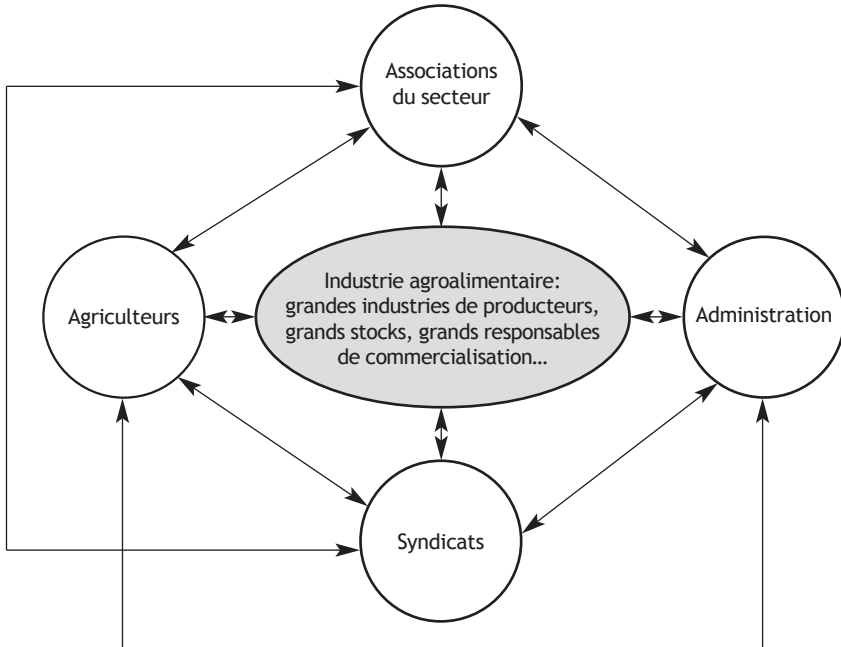
L'activité agricole en Pays Basque a de nombreux aspects : agriculture de montagne et de plaine, élevage et culture, versant atlantique et méditerranéen, agriculture urbaine et rurale, etc. Toutefois, nous pouvons parler, de manière générale, de deux modèles principaux : d'une part, le modèle productiviste prédominant jusqu'à nos jours et soutenu par de nombreux agents, et d'autre part, un modèle qui, bien qu'il ne soit pas totalement défini, privilégie, en plus de la durabilité de l'environnement et du secteur, les intérêts et les nécessités des personnes qui travaillent dans ce domaine.

D'après les experts interrogés, les politiques agricoles des différentes administrations publiques encouragent le modèle productiviste, qui ne laisse leur place qu'aux exploitations de grandes dimensions et aux grandes industries agroalimentaires. Ils pensent, par ailleurs, que

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

les subventions des administrations se dirigent aux agents qui soutiennent ce modèle. Mis à part une personne interrogée, qui a défendu ce modèle, argumentant qu'il ne comportait pas de risques particuliers, la majorité des experts s'accordent à dire que le modèle productiviste n'est pas durable. Parmi les arguments qui soutiennent cette affirmation, on note le fait que ce modèle ne soit pas respectueux de l'environnement et qu'il contribue à empirer les conditions de vie des personnes travaillant dans ce secteur. D'après ces experts, de nombreux agriculteurs entrent dans ce jeu : ils tendent à agrandir les exploitations, puisque cela augmente leurs chances de percevoir des subventions. Cela ne fait qu'augmenter leur charge de travail, et les bénéfices, bien souvent, n'augmentent pas de manière proportionnelle. En conséquence, selon les experts, l'agrandissement des exploitations n'entraîne pas nécessairement l'augmentation des bénéfices.

### 1. Schéma des acteurs importants de l'agriculture du Pays Basque (d'après les experts interrogés)



Source : Opinion d'experts. Elaboré par Aztiker.

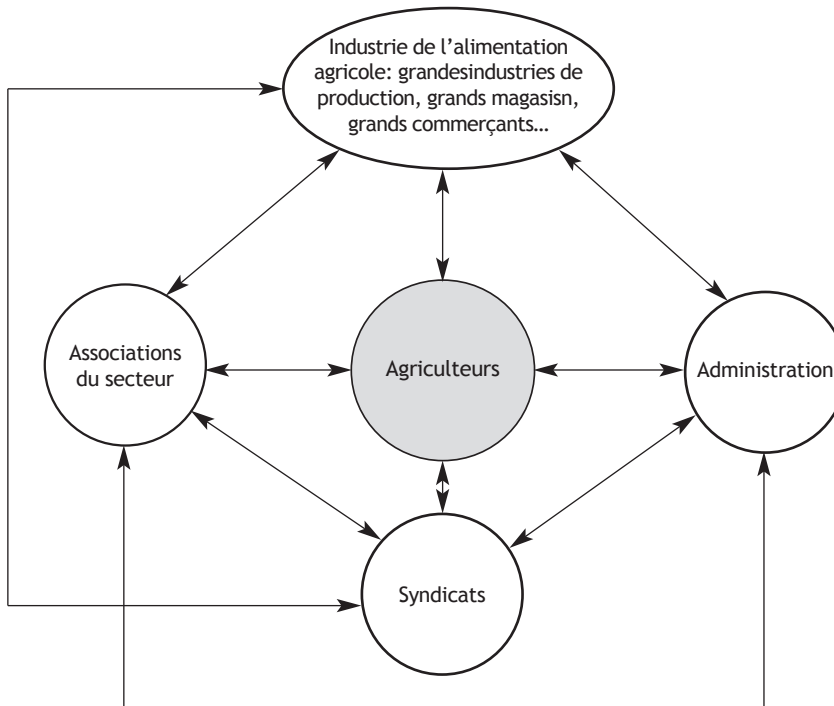
Face à cette réalité, la majorité des interrogés défend un modèle qui serait plus durable, basé sur le respect de la nature et qui, parallèlement, réponde aux nécessités des personnes travaillant dans le secteur. Pour la défense de ce modèle, leur arguments concernent l'*auto-suffisance alimentaire* ou l'*agriculture intégrée*, soulignant la nécessité d'obtenir un secteur agricole autosuffisant et souverain, qui vive de façon autonome grâce à la culture de la terre, et qui, dans le même temps, compte tenu du fait que la terre, en plus d'appartenir à un titulaire déterminé, est le bien de tous, cultiverait et soignerait la terre dans cette perspecti-

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

ve, en mettant la terre au service de la communauté. Ces experts affirment qu'il peut exister plusieurs modèles productifs, en fonction des caractéristiques de la terre et de l'environnement, mais ils considèrent qu'il est indispensable d'arriver, dans tous les cas, à un équilibre entre le capital, la terre et la main d'oeuvre (équilibre aujourd'hui rompu en faveur du capital, rendant difficile l'intégration des jeunes dans le secteur). Nous parlons donc d'un modèle comptant peu d'*input*, capable de créer de nombreux emplois, qui pourrait faire face à la concentration de la production et qui permettrait de stabiliser le poids social et économique du secteur. Il s'agirait d'une production de qualité, dont la chaîne de commercialisation serait divisée en peu d'échelons. Par conséquent, les petites exploitations seraient favorisées, dans le cadre d'un modèle qui assurerait une relation directe avec le client et qui permettrait au producteur d'avoir une influence plus grande sur le prix final du produit.

Enfin, pour terminer sur les réflexions concernant les modèles agricoles, il faut souligner que, selon les experts consultés, l'organisation actuelle des agents agricoles devrait évoluer, car on donne actuellement à l'industrie agroalimentaire une importance démesurée. D'après ces experts, un modèle durable ne tournerait pas autour de l'industrie agroalimentaire mais autour de l'agriculteur. Bien qu'aujourd'hui l'organisation des agents soit très différente, voici quel devrait être le schéma d'organisation de ces différents agents :

### 2. Organisation idéale des principaux agents agricoles du Pays Basque (selon les experts consultés)



Source : Opinion d'experts. Elaboré par Aztiker.

### 3. OPPORTUNITÉS ET POINTS FORTS DU SECTEUR

Les experts s'accordent à dire que le point fort le plus important de l'agriculture du Pays Basque est son orographie, puisque les vallées, les plaines et les montagnes du territoire offrent la possibilité de développer différentes formes d'agriculture et d'élevage.

Certains experts ont évoqué la bonne organisation des agriculteurs basques, puisqu'il existe de nombreuses associations, syndicats et agents en relation avec le secteur, et à travers ces différents instruments, il devient possible de faire face au modèle encouragé par les administrations.

On considère que le travail des agriculteurs est un moyen d'assurer la gestion adéquate du milieu naturel.

Les expertes s'accordent à dire que certaines dynamiques de travail traditionnelles sont très adaptées aujourd'hui, et que nombre d'entre elles ne sont développées qu'en Pays Basque.

Ils soulignent également tous la complémentarité des territoires du Pays Basque : le marché de production est très varié, et les produits peuvent se compléter : céréale, paille, culture et élevage, nord et sud.

Par ailleurs, certains experts notent que le modèle agricole développé dans certaines zones du Pays Basque, c'est-à-dire, précisément, dans certains endroits du Pays Basque Nord, est subordonné aux nécessités des agriculteurs. Les propriétés et exploitations de petite taille, qui encouragent la vente directe des produits, constituent la base de ce modèle. Certains experts voient dans cette tendance l'influence du phénomène appelé *agrarisme*, propre à l'Etat français.

Enfin, les experts consultés mentionnent la qualité, et l'engagement de nombreux agriculteurs à produire des produits de qualité. D'après certains d'entre eux, ces initiatives devraient être encouragées et le cadre actuel de labels et de dénominations d'origine des produits devrait être surmonté.

### 4. RISQUES ET POINTS FAIBLES DU SECTEUR

Les experts pensent que le secteur agricole du Pays Basque traverse une période de transition, et que le modèle développé et encouragé actuellement comporte de nombreux risques.

Le secteur tend à l'industrialisation et au mercantilisme, et l'industrie agroalimentaire acquiert de plus en plus d'importance dans le secteur. Selon ces experts, ce phénomène provoque très souvent la délocalisation des productions, puisque l'objectif de l'industrie agroalimentaire est de réaliser des bénéfices et de les accroître continuellement, important, dans ce but, des produits provenant de l'extérieur du Pays Basque. Les cas de la pomme de terre d'Alava et de l'asperge de Navarre sont paradigmatiques, puisque l'administration encourage actuellement de grandes exploitations, supposant que cela permettra la commercialisation de ces produits. Ainsi, les activités éducatives, investigatrices et de développement poussées par l'Administration soutiennent le modèle productiviste, et les subventions sont

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

accordées aux grandes exploitations. En conséquence, la possibilité de développer des modèles plus durables est exclue. De nombreuses petites exploitations, pour pouvoir percevoir des aides de l'Administration, optent pour l'agrandissement, mais cela augmente également leur charge de travail, et, dans la plupart des cas, provoque une baisse de la qualité de vie des agriculteurs. De plus en plus d'agriculteurs travaillent pour le compte d'autrui, et nombre d'entre eux travaillent dans des conditions précaires. L'augmentation du nombre de grandes exploitations crée la nécessité d'employer de la main d'oeuvre dans le secteur primaire, et, de manière générale, les conditions de travail sont de plus en plus mauvaises. Les petites exploitations, elles, ont de plus en plus de difficultés à prospérer, car elles ne peuvent pas être compétitives face aux prix proposés par les grandes exploitations, qui paient à leurs salariés des salaires extrêmement bas. Au vu de cette situation, les jeunes souhaitant s'engager dans le secteur agricole sont de moins en moins nombreux. En résumé, la charge de travail est de plus en plus importante dans les grandes exploitations, et la rentabilité des petites propriétés est infime ; cela met en danger la continuité de l'exploitation de nombreuses propriétés.

Les exigences sanitaires rendent difficiles la transformation et la vente des produits. En dépit de la tradition, le modèle de vente directe est en déclin, comme le prouve la décadence des marchés hebdomadaires. D'après les experts, ce phénomène est lié au changement des modèles de consommation et de vie.

Les coûts de production moyens sont plus importants que dans les zones limitrophes.

Le nombre d'exploitation étant plus important, de nouvelles problématiques apparaissent, telles que celle des purins. Les experts interrogés ont critiqué l'attitude de l'Administration face à ce phénomène. En effet, selon eux, l'Administration ne fait rien pour tenter de résoudre ce type de problèmes, sa seule préoccupation étant d'intégrer ces *disfonctionnements* dans le modèle productiviste. On observe, en conséquence, que le modèle n'est pas remis en question.

L'une des bases du secteur agricole est la terre. Certains des experts interrogés se sont montrés préoccupés par la grande quantité d'habitations et de grandes infrastructures construites dernièrement en Pays Basque. Ils estiment que ce processus provoquera la réduction des terres de culture, compte tenu, par ailleurs, de la tendance ascendante du phénomène. Si on observe les projets territoriaux de certaines zones du Pays Basque, on constate que l'un de leurs objectifs est d'agrandir les aires urbaines des zones agricoles, au travers de la construction d'habitations et d'infrastructures sur des terrains adaptés à l'agriculture. Cela révèle une organisation incorrecte du territoire, d'autant plus que les terrains agricoles manquent. En outre, les experts dénoncent la grande spéculation menée sur les prix des terrains.

Les experts ont souligné que la population est peu informée sur l'activité agricole, et que, de ce fait, elle en a une vision limitée. De même, de nombreux agriculteurs ne valorisent pas leur propre travail. Ces deux visions de l'activité agricole constituent un sérieux obstacle à la survivance et au développement de l'activité. D'après les experts, la population ne valorise pas le travail des agriculteurs. Elle ne perçoit pas la nécessité du travail réalisé par les agriculteurs pour le maintien en bon état des zones agricoles. Or, il faut tenir compte du fait que sans agriculteurs ni éleveurs, les vallées et montagnes du Pays Basque seraient couvertes de mauvaises herbes. Si les gens en étaient conscients, ils valoriseraient le travail de l'agriculteur, et il serait plus facile d'assurer la pérennité du secteur agricole en Pays Basque. Selon

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

les experts, l'idée selon laquelle les agriculteurs vivent grâce aux subventions publiques est très répandue, et ils soulignent la nécessité de faire disparaître cette conception de la vie agricole et de faire prendre conscience de l'importance de l'activité agricole.

Enfin, les experts signalent tous la fragilité créée par l'absence d'institutions regroupant l'ensemble du Pays Basque. Ils pensent que cette absence d'administration dont les compétences concerneraient tout le Pays Basque rend plus difficile la promotion de l'agriculture sur notre territoire. De plus, il faut ajouter le fait que les institutions existantes soutiennent, selon les experts, le modèle productiviste.

### 5. MESURES

Nous avons demandé aux personnes consultées quelles mesures il faudrait prendre pour assurer la survivance du secteur agricole en Pays Basque.

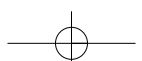
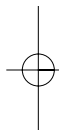
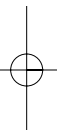
La majorité des experts a déclaré qu'il est indispensable de changer de modèle. Ils pensent que le Pays Basque doit avoir son propre modèle agricole et qu'il faut prendre les mesures nécessaires pour qu'il soit mis en pratique. Ce modèle doit favoriser le développement durable, et, parallèlement, répondre à la demande des marchés de l'ensemble du territoire. Concernant les conditions de travail, ce modèle doit être capable de créer de l'emploi de qualité, puisqu'il y a de plus en plus de salariés travaillant pour autrui et que leurs conditions de travail sont de plus en plus mauvaises. Les prix des produits agricoles doivent être suffisants pour payer dignement les agriculteurs, et pour cela, il faut des politiques de distribution et de commercialisation adaptées. De même, il faut mettre des limites à l'industrialisation et à la commercialisation du secteur agricole, donner à la production agricole l'importance qui lui est due, et ne pas encourager l'aspect industriel de l'alimentation. En conséquence, il est nécessaire de soustraire de la logique de marché certains aspects de l'activité agricole et de promouvoir un modèle capable d'accomplir des objectifs sociaux, au-delà des paramètres de compétitivité libéraux.

Les experts proposent les mesures suivantes pour promouvoir un nouveau modèle :

- Subventionner un modèle plus durable. Il est nécessaire de répartir les subventions de manière adéquate et de donner la priorité aux propriétés qui développent un modèle durable, et non aux grandes exploitations.
- Imposer une série de mesures à l'industrie agroalimentaire, en privilégiant la production et en mettant au second plan la distribution et la commercialisation.
- Soutenir la vente directe, et, pour cela, encourager les marchés locaux.
- Établir des conditions d'hygiène spécifiques pour les producteurs-transformateurs et les producteurs chargés également de la commercialisation. Ils ne devraient pas remplir les mêmes mesures que les grandes industries, puisque les risques ne sont pas les mêmes.
- À l'élaboration de politiques agricoles, être à l'écoute des demandes des agriculteurs et des consommateurs.
- Élaborer une planification territoriale adaptée et spécifique pour la défense des terrains agricoles, réguler les prix et les rendre accessibles aux jeunes qui souhaitent s'engager dans l'activité agricole.

## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

- Promouvoir la consommation de produits du Pays Basque, et, pour cela, soutenir la véritable qualité.
- Établir des mesures pour l'amélioration de la qualité de vie des agriculteurs, c'est-à-dire, leur donner l'opportunité de prendre des vacances, leur assurer un repos hebdomadaire, etc.
- Établir des aides et créer de projets pour assurer la continuité des propriétés agricoles et maintenir et créer des emplois dignes. Par exemple, il faut éviter les situations dans lesquelles les agriculteurs se voient obligés d'abandonner l'activité agricole et proposer des ponts aux jeunes qui, bien que ne possédant pas de propriété agricole, veulent travailler dans le secteur. Il faut établir des mesures fiscales et investir des fonds publics pour que le secteur agricole se renouvelle. Le plan *Gazte Plana* de la Communauté Autonome Basque, par exemple, ne répond pas au problème de fond.
- Faire en sorte que la population valorise le secteur agricole, car c'est réellement indispensable.
- Tenir compte des aspects écologiques.



## AGRICULTURE EN EUSKAL HERRIA, RENSEIGNEMENTS ET OPINIONS

## NOTES

<sup>1</sup> REMARQUE MÉTHODOLOGIQUE : Pour l'étude des exploitations, dans ce chapitre comme dans les suivants, il faut tenir compte du fait que la définition d'exploitation n'est pas strictement la même dans les recensements espagnols et français. En conséquence, au Pays Basque Nord, les exploitations doivent avoir une dimension minimale, contrairement au Pays Basque Sud.

<sup>2</sup> La définition utilisée dans cette étude est une synthèse des deux acceptions existantes. **Superficie Agricole Utilisée des exploitations (S.A.U.)** *Ensemble de la surface des terres labourables et de surfaces toujours en herbe. Les terres labourables comprennent les cultures herbacées, les jachères, les potagers familiaux et les terres consacrées à la culture ligneuse. Les autres types de terrains, même s'ils font partie des exploitations, n'entrent pas dans la définition de S.A.U.* Source: INE et AGRESTE.

<sup>3</sup> La surface totale des provinces est le résultat de la somme des hectares correspondant à chaque municipalité. Les fédérations ne sont pas incluses... C'est pourquoi ces chiffres ne correspondent pas à ceux présentés au chapitre antérieur.

<sup>4</sup> Il serait intéressant d'étudier l'évolution du concept de Surface Agricole Utilisée (S.A.U.). D'après les experts consultés, les terres destinées à la culture ont diminué, et ces chiffres ne reflètent pas cette réalité. Cela est certainement dû à l'évolution du concept de S.A.U. Voir glossaire en [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org)

<sup>5</sup> La définition utilisée dans cette étude est une synthèse des deux acceptions existantes. **Unité de Travail Annuel (UTA)** : *Travail effectué par une personne à temps complet en un an.* Source: INE et AGRESTE.

<sup>6</sup> L'aide des experts nous a été très utile pour créer les catalogues et les bases de données. Voir la documentation et les informations recueillies sur [www.gaindegia.org](http://www.gaindegia.org) et [www.datutalaia.net](http://www.datutalaia.net).

